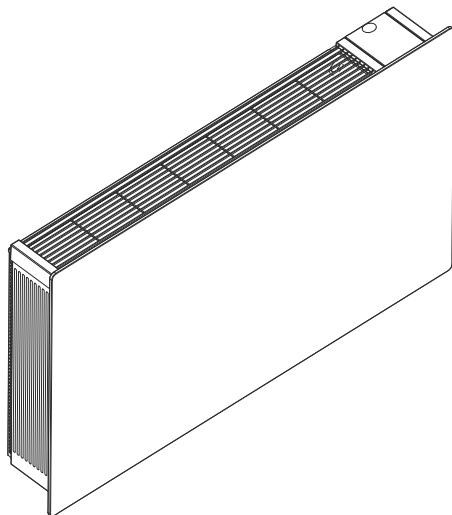
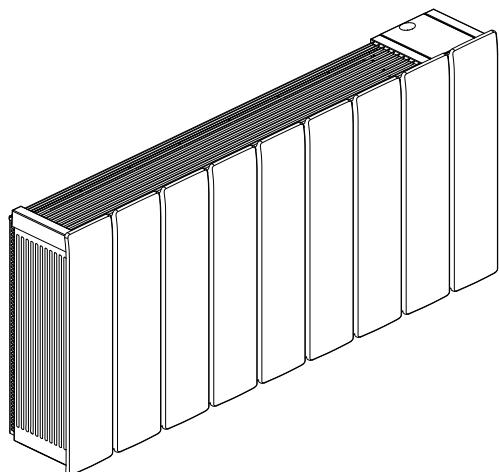


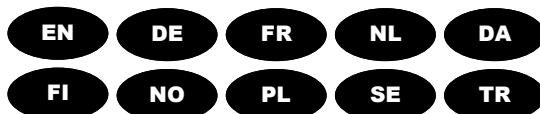
Dimplex

 **smartrad**
intelligent fan convector



Dimplex SmartRad Fan Convector

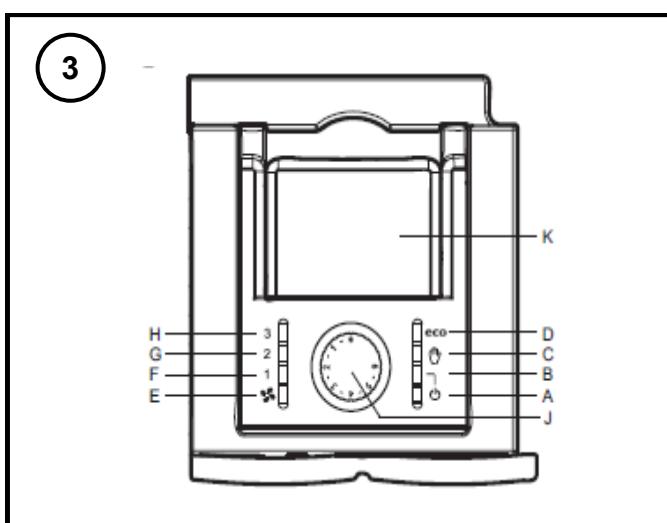
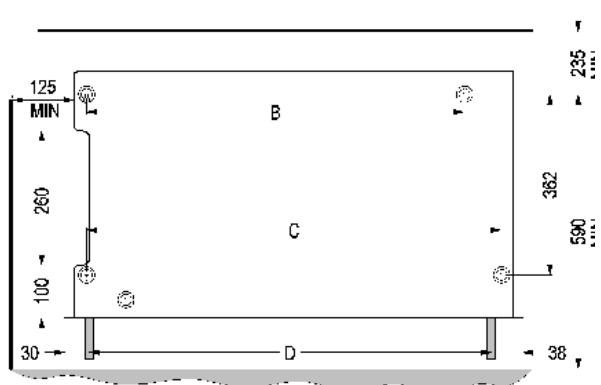
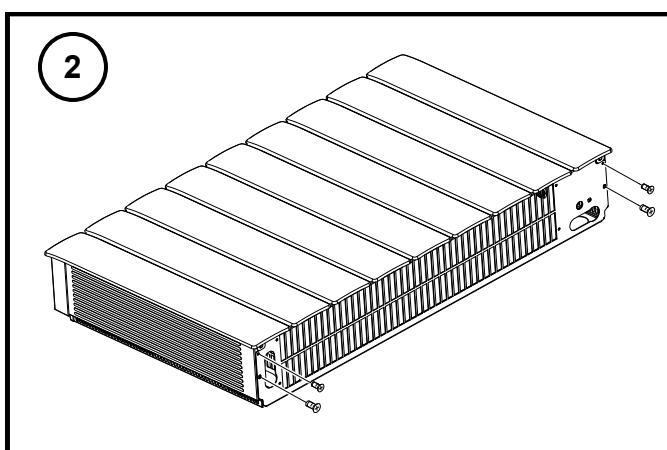
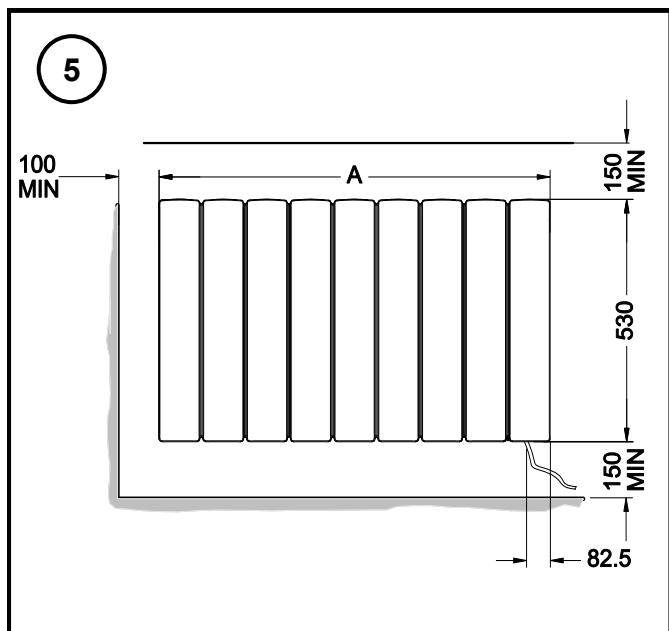
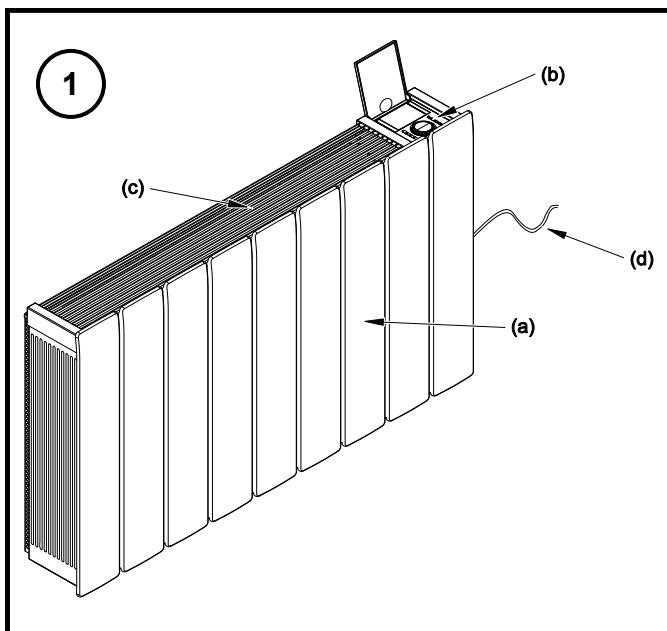
SRX080, SRX120, SRX140 & SRX180



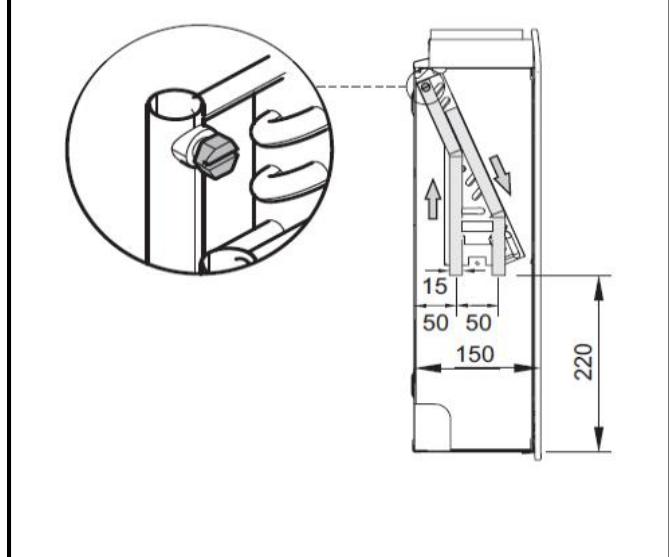
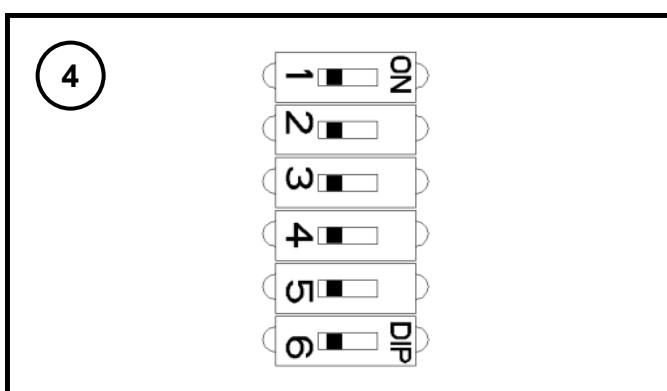
8/60428/0 Issue E



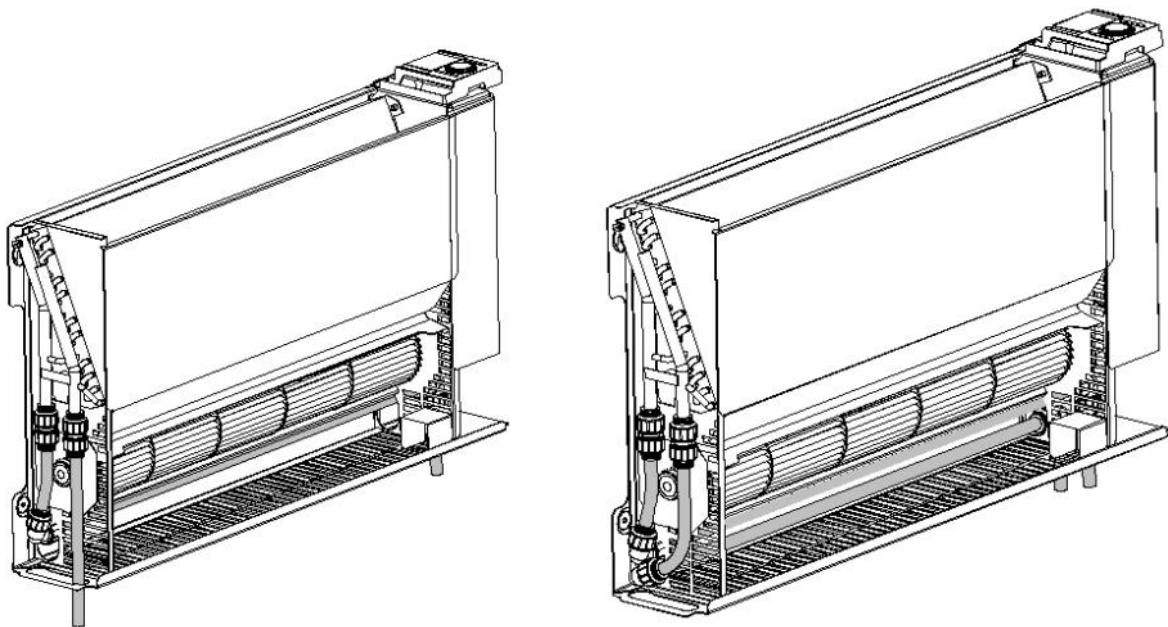
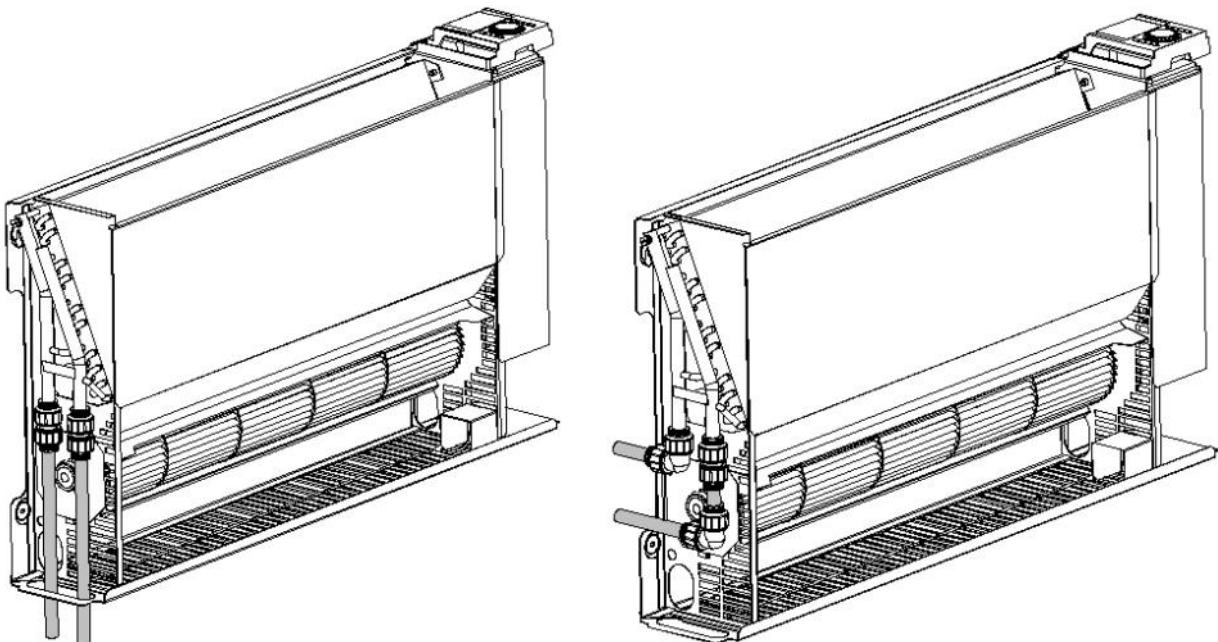
The product complies with the European Safety Standards EN60335-1 and the European Standard Electromagnetic Compatibility (EMC) EN55014, EN60555-2 and EN60555-3. These cover the essential requirements of EEC Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC



	A	B	C	D
SRX 080	503	324	396	386
SRX 120	670	492	564	564
SRX 140	740	562	634	624
SRX 180	911	732	804	794

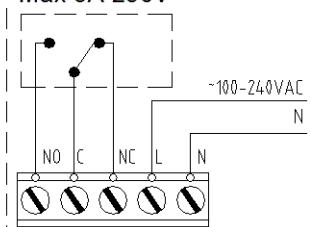


6



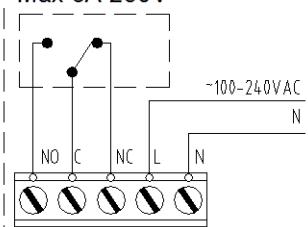
7

Max 3A 250V



A

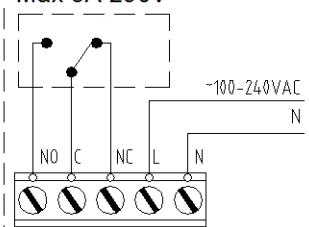
Max 3A 250V



B

C

Max 3A 250V



D

Power Output - Ausgangsleistung - Puissance de sortie - Uitgangsvermogen (W)

	VENTILATION	35°C	45°C	55°C	65°C	82°C
SRX180	3	1631	2734	3844	4959	6700
	2	1079	1803	2530	3260	4396
	1	641	1069	1499	1929	2596
SRX140	3	1299	2177	3061	3951	5342
	2	838	1403	1968	2536	3421
	1	493	823	1154	1484	1999
SRX120	3	1120	1878	2641	3408	4608
	2	719	1201	1686	2172	2931
	1	415	693	971	1249	1683
SRX80	3	759	1273	1790	2050	3125
	2	479	801	1124	1448	1954
	1	251	419	588	756	1018
Q = 450 l/h						

	VENTILATION	35°C	45°C	55°C	65°C	75°C
SRX180	3	1480	2502	3520	4546	5575
	2	1020	1713	2406	3102	3800
	1	625	1044	1464	1885	2307
SRX140	3	1199	2024	2850	3682	4438
	2	802	1346	1892	2439	2935
	1	484	808	1133	1459	1753
SRX120	3	1044	1760	2479	3202	3851
	2	691	1160	1629	2100	2522
	1	408	683	957	1231	1477
SRX80	3	719	1210	1705	2203	2663
	2	465	780	1095	1412	1704
	1	249	416	582	749	903
Q = 300 l/h						

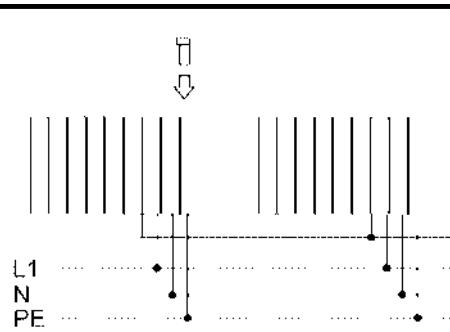
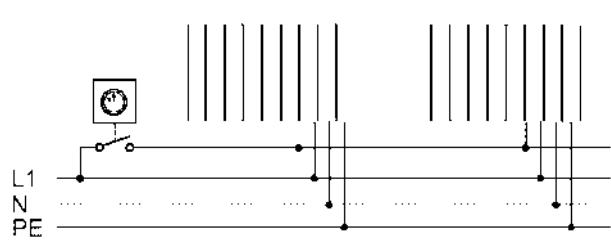
	VENTILATION	35°C	45°C	55°C	65°C	82°C
SRX180	3	1059	1832	2648	3498	4796
	2	820	1408	2021	2655	3601
	1	558	948	1346	1750	2360
SRX140	3	900	1558	2256	2984	4078
	2	671	1151	1651	2167	2932
	1	442	749	1063	1378	1860
SRX120	3	806	1394	2016	2668	3637
	2	591	1010	1447	1894	2564
	1	379	641	907	1174	1585
SRX80	3	587	1012	1460	1926	2618
	2	413	704	1005	1309	1773
	1	237	399	564	728	983
Q = 150 l/h						

	VENTILATION	35°C	45°C	55°C	65°C	82°C
SRX180	3	852	1431	2020	2559	3599
	2	695	1167	1647	2109	2952
	1	506	848	1175	1542	2136
SRX140	3	752	1269	1798	2263	3200
	2	591	995	1355	1793	2513
	1	411	691	955	1251	1728
SRX120	3	689	1164	1557	2070	2930
	2	530	894	1215	1606	2250
	1	357	599	828	1083	1493
SRX80	3	530	902	1190	1580	2235
	2	387	655	884	1163	1622
	1	231	387	534	694	949
Q = 100 l/h						

	VENTILATION	35°C	45°C	55°C	65°C	82°C
SRX180	3	551	918	1284	1649	2214
	2	487	812	1136	1460	1964
	1	394	657	920	1183	1594
SRX140	3	511	852	1193	1535	2068
	2	436	728	1020	1313	1773
	1	338	564	791	1019	1376
SRX120	3	480	802	1124	1446	1954
	2	402	672	943	1215	1642
	1	302	504	707	912	1233
SRX80	3	392	655	921	1191	1620
	2	312	522	734	950	1292
	1	207	345	486	627	925
Q = 50 l/h						

	VENTILATION	35/30°C	45/40°C	55/47°C	65/50°C	82/71°C
SRX180	3	1495	2856	3925	4628	7124
	2	893	1760	2424	2879	4372
	1	522	1008	1395	1636	2499
SRX140	3	1078	2172	2982	3492	5446
	2	631	1329	1828	2154	3314
	1	344	752	1039	1176	1898
SRX120	3	870	1826	2506	2924	4594
	2	561	1119	1541	1770	2784
	1	331	621	856	1017	1586
SRX80	3	573	1165	1595	1777	2962
	2	358	695	956	1137	1809
	1	201	375	516	607	941
Q → ↓ → → → → →						

8



Dimplex SmartRad Fan Convector

Models: SRX 080, SRX 120, SRX 140 & SRX 180

EN

PLEASE STORE THESE INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE

Important Safety Information

The heater must not be installed directly below or in front of a permanently installed socket.

This appliance can be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided that they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision. Children under 3 years should be kept away unless continuously supervised.

Children aged from 3 to 8 years shall not plug in, regulate or clean the appliance or perform user maintenance. Children must only switch on/off the appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.



A warning symbol is attached to the heater. This indicates that the device must not be covered.

CAUTION: Some parts of this product can become hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

IMPORTANT: If the mains cable of the device is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a customer service representative or a similarly qualified person.

A means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and include a suitable isolator.

Install the device such that it is not possible for someone in the bath or shower to touch the control elements.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Heat output kW at flow temperature of 45°C	2	0.7	1.1	1.4	1.8
Temperature range of flow temperature (°C)			25 - 85		
Maximum permissible flow temperature (°C)			85		
Permissible operating overpressure (MPa)			1.0		
Pressure drop (kPa)		11.3	13.1	13.7	15.8
	3	228	345	410	540
Air volume flow (m³/h)	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Sound pressure level at 1m (dB(A))		47	38	27	
Nominal voltage		~100-250V 50-60Hz			
Power Consumption	3	10.5	12.5	15.0	16.4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Standby Energy		~4 W			
Protection category		IP20			
Volume of heat exchanger (ml)		310	430	480	600
Dimensions W x H x D (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Weight (kg)		12	15	17.5	22

Device description

The SmartRad is a fan convector used to heat living spaces. The appliance is intended for connection to a central heating system and is suitable for use in heat pump systems. It can also be operated in conjunction with other heating systems, e.g. with oil or gas boilers. The device draws in air from the underside, which is heated by the heat exchanger and discharged from the top. The SmartRad comes with a number of options E = Electronic Model, C = Cooling option, M - White Metal Cover, WG - White Glass Cover, BG - Black Glass Cover.

Figure 1:

- (a) Casing cover
- (b) Control panel
- (c) Air outlet guard
- (d) 1 m connection cable

- Fan convectors may only be used in central heating systems with a closed control circuit.
- The heating system must be operated as a dual-pipe system.

- The devices must be of a sufficient rating to compensate for heat losses in the room.

Installation Notes

Combustible materials or liquids and other highly flammable furnishings must be kept away from the heater.

The heater must not be operated in very dusty areas.

Installation Preparation

- Remove packaging material.
- Unscrew the four fixing screws from underside of device (see figure 2) to remove casing cover.
- Store the casing cover so that it cannot be damaged during installation.

Fixing to the wall

- For drywalls, use suitable fixing material (not supplied).
- Draw and drill four holes on a sturdy wall as shown in figure 5. All dimensions are in mm.
- Insert dowels and pre-fit the two top screws (don't completely screw in yet).
- Hang device on the two top screws.
- Insert and tighten the two bottom screws, then tighten the two top screws.

Hydraulic connection

To ensure a sufficient heating water flow rate through the fan convectors, please observe the following points:

- The devices are not suitable for installation in a single-pipe system.
- The nominal width of the connection pipe must have a minimum inner diameter of 15 mm.
- If the devices are installed in a heating system with various heat distribution systems (e.g. under floor heating), a separate circuit is required to guarantee a sufficient water flow rate.

For optimum operation (heat output) of the fan convectors, a hydraulic balance is required on the heating system. Figure 6 shows the various hydraulic connection options on the device.

The recommended flow and return connections are shown in figure 5

The heating pipes can be laid in the floor or in the wall. The device is supplied with two copper pipes with a diameter of 15 mm that are fitted on the heat exchanger at the factory.

Before and during filling of the heating system, all pipe connections must be checked for leaks. During filling, the bleeder valve (see figure 5) must be opened so that air can

escape from the device. If necessary, bleed again following commissioning (circulating pump running).

Electrical connection

WARNING: The device must be grounded

WARNING: Phase conductor (brown) and neutral conductor (blue) must not be swapped as this may cause malfunctions.

The electrical connection should have a supply voltage of ~110 - 240V, 50 - 60Hz.

The device must be installed by a qualified electrician in compliance with the existing standards and local installation guidelines.

Before performing installation, ensure that the power supply is switched off.

The device is equipped with a flexible 1 m connection cable (4 x 0.75 mm²), which can be used to connect the heater directly to the power supply via a suitable wall socket. Disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and include a suitable isolator. The isolator should have a contact opening width of at least 3mm on each pole and must provide full disconnection in overvoltage category III conditions.

Conductor configuration of the connection cable:

Brown: 'L' – supply voltage phase conductor

Blue: 'N' – supply voltage neutral conductor

Green/Yellow: 'PE' grounding conductor

Black: control conductor (temperature reduction; on/off)

For circuit diagram, see figure 8.

Pilot (Control) Wire

Activating the black pilot (control) wire allows you to lower the set target temperature on the device using an external timer or switch. Any reductions in temperature will be forwarded to downstream devices via the control wire. When a programming cassette is plugged into the master unit appliance and is operating, the control signals will also be forwarded to any downstream devices via the control wire. See figure 8 for more detail. When taking out of service, e.g. for maintenance work, ensure that both the mains supply and the control conductor are disconnected from the power supply, as this may result in external voltage (via a timer contact or pilot device with programming cassette).

WARNING: If you switch over to controlled operation, the mains voltage is on this conductor!

WARNING: Do not ground the control conductor

Connection to External Devices

The EC SmartRad can be connected to a number of external devices which can improve energy efficient operation. This is carried out by means of a relay on the PCB (see figure 7 for details). The basic function of the relay is when there is an energy demand, the relay will operate.

Connection to a building management system - the relay can be configured as a "volt free contact" which can be used to transmit a signal to a suitable control system (see figure 7 "A").

Connection to a pump / valve - the SmartRad can power an external pump and valve via its own supply. A standard solenoid valve or spring return valve (see figure 7 "B") or a standard circulation pump (see figure 7 "C") can be wired in as shown in figure 7 "B".

NO = Normally open and will operate the valve/pump.

N = Neutral for the valve/pump.

CAUTION - the valve and pump should be rated for the correct voltage.

CAUTION - the power requirement should not exceed 3 Amps at 250VAC.

Connection to a motorised valve - the SmartRad can switch on and switch off a standard motorised valve via its own supply.

NO = Normally open and will open the valve

NC = Normally closed and will close the valve

N = Neutral for the valve.

SmartRad Software Features

The EC SmartRad has a number of software features to aid the comfort and usability of the appliance. These different features can be accessed using the DIP switches found on the main PCB, and should be selected during installation of the appliance.

Bedroom Mode - for ultra quiet operation a lower set of motor speeds can be selected. This feature is very useful in low noise areas such as bedrooms.

Switch ON DIP switch number 1 for this feature. Note quiet operation reduces the performance of the SmartRad and therefore the appliance should be adequately sized for the room.

High Temperature Mode - for use with high temperature heat generators such as oil or gas boilers. In this mode the lower water temperature limit is increased to 45°C.

Switch on DIP switch number 2 for his feature.

Setback Mode - for use with pilot wire applications. In this mode, when a setback (reduced set point) signal is received, the SmartRad will reduce the set point on a sliding scale —

this will retain a certain amount of heat in the room. If this mode is off, a setback signal will revert to a "Frost Protection" mode. Normal comfort operation is not affected by this mode.

Operation Mode - Heating mode is only available on this appliance - DIP switch 4 should always be off.

Relay Mode - in this mode the relay is activated in accordance with the operating conditions.

Switch on DIP switch number 6 for this feature.

Keylock Operation - this mode is useful for public areas such as schools or offices, and disables the controls on the appliance. To activate press the  button for more than 15 seconds, this will disable the ,  buttons and the thermostat knob. To reactivate the appliance press the  button for more than 15 seconds.

Final Installation

Fit casing cover following completion of installation work. To do this, screw in the four fixing screws on the underside of the device, see figure 2.

Operation

The control panel is shown in figure 3.

The individual elements have the following meaning:

A – Operating mode button

B – On/off indicator

C – Manual mode indicator

D – Automatic mode indicator

E – Fan level button

F – Low fan level indicator

G – Medium fan level indicator

H – High fan level indicator

J – Thermostat setting wheel

K – Cover for programming cassette slot

Always ensure proper operation. The air inlet and outlet grilles must not be covered or blocked.

Manual operation

Press the  button once or several times until the yellow  indicator lights up.

Press the  button once or several times to select the max desired fan level (fan speed). The set fan level is indicated by the red indicator (1, 2, 3).

Set the desired room temperature with the knob.

The set fan level is switched on and off depending on the room temperature.

Automatic mode (eco)

Press the  button once or several times until the red eco indicator lights up.

Set the desired room temperature with the knob. Depending on the current room temperature and the target temperature set on the thermostat, the electronics calculate which of the three fan levels (fan speeds) to use.

The electronics select the required fan level depending on the difference between the current room temperature and the desired target temperature.

If necessary, the number of possible fan levels can be reduced. For instance, to limit the fan levels to a maximum of 2, press the  button once or several times until the second indicator lights up.

Operation with a programming cassette or a timer can only take place in automatic mode (eco). If there is a control signal, and appliance has reached its set point, the green eco indicator lights up.

Fault indication

If the water temperature is too low, operation of the device is interrupted and the red  indicator flashes.

In this case, check that the heating system and circulating pump are operating correctly.

For more information, please refer to the "Troubleshooting" chapter.

Operation with air/water heat pumps

When operating with an air/water heat pump, particularly when temperatures are low outside, the heat pump's buffer tank must be at a temperature of at least 14°C to ensure that the heat pump evaporator can defrost. You should therefore ensure that thawing has taken place if necessary before opening the valves to the heating circuit.

Troubleshooting

The following issues may result in the fan convector producing insufficient heat and possibly the red  indicator flashes. Possible causes for this are:

Air trapped in heat exchanger — Disconnect device from power supply, remove casing and bleed heat exchanger. For position of bleeder screw, see figure 5.

Water temperature too low — Set flow temperature higher on heating system.

Insufficient water flow rate through device — Adjust flow rate (hydraulic balance). To do this, close thermostat valves on the other heaters

Dirt on heat exchanger — Clean heat exchanger, see "Maintenance" section

Cleaning outer surfaces

The heater must be switched off and cooled for cleaning. The surfaces of the heater can be cleaned by wiping with a soft, damp cloth and then dried. Do not use abrasive powder or furniture polish to clean as these may damage the surface.

During installation of the appliance - a helpful tip is to use the plastic packaging and carton to cover the appliance after it is installed - this prevents any building materials such as plaster or paint entering the appliance during renovation work on the property.

Maintenance – to be performed by a specialist

Before performing maintenance work on the device, disconnect it from the power supply. Dust or lint that collects inside the heater must be removed at regular intervals. To do this, disconnect the device from the power supply, loosen the 4 fixing screws on the underside of the casing and carefully remove the casing cover. Remove dirt with a soft brush or a vacuum cleaner.

Build-up of air in the heat exchanger can be remedied by opening the bleeder valve (figure 5). An air filter is also available for fitting to the air inlet of the appliance, please contact Dimplex for more information.

The operating instructions belong to the device and must be stored in a safe place. In case of a change in ownership, the operating instructions should be passed on to the new owner.

Warranty

We offer a two-year warranty for this device in accordance with our warranty conditions.

United Kingdom Dimplex – a division of the GDC Group
Millbrook House Phone +44 0845 600 5111
Grange Drive, Hedge End Fax +44 0148 977 3050
Southampton, Hants, SO30 2DF www.dimplex.co.uk

Republic of Ireland Dimpco Ltd
Airport Road Phone (+353) 01 842 839
Cloghran Fax (+353) 01 842839
Co. Dublin www.dimpco.ie
Muutokset mahdollsia

Dimplex SmartRad Gebläsekonvektor

Modelle: SRX 080, SRX 120, SRX 140 und SRX 180

DE

BITTE BEWAHREN SIE DIESE ANLEITUNG AN EINEM SICHEREN ORT AUF

Wichtige Hinweise zur Sicherheit

Das Heizgerät darf nicht direkt unter oder vor einer fest installierten Steckdose installiert werden.

Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von 8 Jahren und älter und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen benutzt werden, vorausgesetzt, dass eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts gegeben ist und wenn von ihnen die damit verbundenen Gefahren verstanden werden.

Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigung und Wartung dürfen ohne Beaufsichtigung nicht von Kindern durchgeführt werden. Kinder unter 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn, sie werden laufend überwacht.

Kinder von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nicht anschließen, regulieren, reinigen oder Benutzerwartungen durchführen. Kinder dürfen das Gerätes nur ein- / ausschalten, wenn es eingerichtet ist oder in der vorgesehenen normalen Betriebsposition installiert wurde und sie eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Weise erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen.



Ein Warnsymbol an das Heizgerät angebracht: Dies deutet darauf hin, dass das Gerät darf nicht abgedeckt werden darf.

VORSICHT: Einige Teile dieses Produkts können heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit muss gegeben werden, wo Kinder und anfällige Personen vorhanden sind.

ACHTUNG: Wenn das Netzkabel des Gerätes beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Kundendienstmitarbeiter oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.

Ein Mittel zur Abschaltung muss in einer festen Installation gemäß den Vorschriften zur Elektroinstallation eingebaut werden und eine geeignete Trenneinrichtung enthalten.

Besondere Aufmerksamkeit ist erforderlich wo Kinder und anfällige Personen vorhanden sind.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Wärmeleistung kW bei Vorlauftemperatur von 45°C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Temperaturbereich von Vorlauftemperatur (°C)			25 - 85		
Maximal zulässige Vorlauftemperatur (°C)			85		
Zulässiger Betriebsüberdruck (MPa)			1,0		
Druckabfall (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Luftvolumenfluss (m³/h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Schalldruck bei 1m (dB(A))			47		
			38		
			27		
Nennspannung			~100-250V 50-60Hz		
Energieverbrauch	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Standba-Energie			< 4 W		
Schutzgrad			IP20		
Volumen des Wärmetauschers (ml)		310	430	480	600
Abmessungen B x H x T (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Gewicht (kg)		12	15	17,5	22

Gerätebeschreibung

Die SmartRad ist ein Gebläsekonvektor zur Heizung von Wohnräumen. Das Gerät ist für den Anschluss an eine Zentralheizung vorgesehen und ist zur Verwendung in Wärmepumpensystemen geeignet. Der SmartRad ist ein Gebläsekonvektor zur Heizung von Wohnräumen. Das Gerät saugt Luft von der Unterseite an, die durch den Wärmetauscher erwärmt und nach oben abgeführt wird. Der SmartRad kommt mit einer Reihe von Optionen E = Elektronisches Modell, C = Kühloption, M - Weiße Metallabdeckung, WG - Weißer Glasdeckel, BG - Schwarze Glasabdeckel.

Abbildung 1:

- (a) Gehäusedeckel (b) Bedienfeld
(c) Luftauslassschutz (d) 1 m Verbindungskabel

- Gebläsekonvektoren darf nur in Zentralheizungen mit einem geschlossenen Regelkreis verwendet werden.
- Die Heizung muss als Zweirohrsystem betrieben werden.

- Die Geräte müssen eine ausreichend bemessen sein, um die Wärmeverluste im Raum zu kompensieren.

Installationshinweise

Brennbare Materialien oder Flüssigkeiten und andere leicht entflammbare Einrichtungen müssen von der Heizung entfernt gehalten werden.

Das Heizerät darf in sehr staubiger Umgebung nicht betrieben werden.

Installationsvorbereitungen

- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- Lösen Sie die vier Befestigungsschrauben von der Unterseite des Gerätes (siehe Abbildung 2), um den Gehäusedeckel zu entfernen.
- Lagern Sie den Gehäusedeckel so, dass er bei der Montage nicht beschädigt werden kann.

Befestigung an der Wand

- Verwenden Sie für den Trockenbau geeignetes Befestigungsmaterial (nicht im Lieferumfang).
- Anzeichnen und bohren Sie auf einer stabilen Wand, wie in Abbildung 5 dargestellt vier Löcher. Alle Abmessungen sind in mm.
- Führen Sie Dübel ein und vormontieren Sie die beiden oberen Schrauben (noch nicht ganz eindrehen).
- Hängen Sie das Gerät an den beiden oberen Schrauben auf.
- Setzen Sie die beiden unteren Schrauben ein und schrauben Sie zuerst diese und dann die beiden oberen Schrauben fest.

Hydraulischer Anschluss

Um einen ausreichenden Warmwasserdurchsatz durch den Gebläsekonvektor zu gewährleisten, beachten Sie bitte folgende Punkte:

- Das Gerät eignet sich nicht für die Installation in einem Ein-Rohr-System.
- Die Nennweite des Verbindungsrohrs muss einen Mindestinnendurchmesser von 15 mm aufweisen.
- Wenn das Gerät in einer Heizungsanlage mit verschiedenen Wärmeverteilungssystemen (z. B. Fußbodenheizung) installiert wird, ist ein separater Stromkreis erforderlich, um einen ausreichenden Wasserdurchsatz zu garantieren.

Für einen optimalen Betrieb (Wärmeleistung) des Gebläsekonvektors wird ein hydraulischer Abgleich der Heizungsanlage erforderlich. Abbildung 6 zeigt die verschiedenen hydraulischen Verbindungsoptionen am Gerät.

Die empfohlenen Vor- und Rücklaufanschlüsse sind in Abbildung 5 dargestellt.

Die Heizrohre können im Boden oder in der Wand verlegt werden. Das Gerät wird mit zwei Kupferrohren mit einem Durchmesser von 15 mm, die am Wärmetauscher im Werk montiert werden, geliefert.

Vor und während der Befüllung der Heizungsanlage müssen alle Rohrverbindungen auf Dichtheit überprüft werden. Beim Befüllen muss das Entlüftungsventil (siehe Abbildung 5) geöffnet werden, damit die Luft aus dem Gerät entweichen kann. Wenn nötig, entlüften Sie nochmals nach der Inbetriebnahme (Zirkulationspumpe läuft).

Elektrischer Anschluss

WARNUNG: Das Gerät muss geerdet werden.

WARNUNG: Phasenleiter (braun) und Neutralleiter (blau) dürfen nicht vertauscht werden, da dies zu Fehlfunktionen führt. Der elektrischen Anschluss muss eine Versorgungsspannung von ~110 - 240V, 50 - 60 Hz aufweisen.

Das Gerät darf nur von einer Elektrofachkraft in Übereinstimmung mit den bestehenden Normen und örtlichen Installationsvorschriften installiert werden.

Das Gerät ist mit einem flexiblen Anschlusskabel 1 m (4 x 0,75 mm²), ausgestattet, das verwendet werden kann, um das Heizerät direkt mit der Stromversorgung über eine geeignete Steckdose zu versehen. Abschaltung muss in einer Festinstalltion gemäß den Vorschriften zur Elektroinstallation eingebaut werden und einen geeigneten Trennschalter enthalten. Der Trennschalter sollte eine Kontaktöffnungsweite von mindestens 3 mm an jedem Pol haben und die Bedingungen der Überspannungskategorie III bei voller Abschaltung gewährleisten.

Leiterkonfiguration des Anschlusskabels:

Braun: „L“ - Versorgungsspannung Phase

Blau: „N“ - Versorgungsspannung Nullleiter

Grün/Gelb: „PE“ - Schutzerde

Schwarz: Steuerleiter (Temperaturreduzierung ein / aus)

Für Schaltplan siehe Abbildung 8.

Pilotleitung (Kontrolle)

Mit Aktivierung der schwarzen Pilotleitung (Kontrolle) können Sie die eingestellte Solltemperatur auf dem Gerät mit einem externen Zeitgeber oder Schalter senken. Jede Senkung der Temperatur wird über die Steuerleitung an nachgeschaltete Geräte weitergegeben. Wenn eine Programmier-Kassette in der Haupteinheit angeschlossen und in Betrieb ist, werden die Steuersignale auch für alle nachgeschalteten Geräte über die Steuerleitung weitergeleitet. Weitere Details finden Sie auf Abb. 8. Bei Außerbetriebnahme, beispielsweise für Wartungsarbeiten ist sicherzustellen, dass sowohl die Netzversorgung als auch die Steuerleitung von der Stromversorgung getrennt werden, da diese Leitung Fremdspannung (über eine Zeitschaltuhrkontakt oder Pilotgerät mit Programmierkassette) zuführen kann.

WARNUNG: Wenn Sie in den kontrollierte Betrieb umschalten, liegt Netzspannung auf dieser Leitung!

WARNUNG: Die Steuerleitung nicht erden

Anschluss an externe Geräte

Der EC SmartRad-Konvektor kann auf an einer Anzahl von externen Geräten, die einen energieeffizienten Betrieb verbessern, angeschlossen werden. Dies erfolgt mit Hilfe eines Relais auf der Platine (siehe Einzelheiten auf Abb. 7). Die Grundfunktion des Relais ist bei einem Energiebedarf den Relaiskontakt zu betätigen,

Beim Anschluss an ein Gebäudemmanagementsystem kann das Relais als „potentialfreien Kontakt“ konfiguriert werden, um ein Signal an ein geeignetes Kontrollsysteem (siehe Abbildung 7 „A“) zu übertragen.

Bie Anschluss einer Pumpe / Ventil kann der SmartRad eine externe Pumpe und Ventil über seine eigene Stromversorgung betreiben. Ein Standard-Magnetventil oder Federrückzugventil (siehe Abbildung 7 „B“) oder eine Standard-Umwälzpumpe (siehe Abbildung 7 „C“) können, wie in Abbildung 7 „B“ gezeigt verdrahtet werden.

NO = Schliesser steuert das Ventil / die Pumpe.

N = Neutral für Ventil / Pumpe.

ACHTUNG - das Ventil und die Pumpe muss für die richtige Nennspannung ausgewählt werden.

ACHTUNG - der Energiebedarf sollte 3 A bei 250 V AC nicht überschreiten.

Anschluss an ein Motorventil - der SmartRad kann ein Standard-Motorventil über seine eigene Stromversorgung ein- und ausschalten.

NO = Schliesser öffnet das Ventil

NC = Öffner schließt das Ventil

N = Neutral für das Ventil.

SmartRad Software-Funktionen

Der EC SmartRad weist eine Anzahl von Software-Funktionen auf, um den Komfort und die Nutzbarkeit des Geräts zu erleichtern. Auf diese verschiedenen Funktionen kann mit Hilfe der DIP-Schalter auf der Hauptplatine zugegriffen werden und sollten bei der Installation des Gerätes gewählt werden.

Schlafzimmer-Modus - für ultraleisen Betrieb kann ein niedrigerer Satz Motordrehzahlen gewählt werden. Diese Funktion ist sehr nützlich für geräuscharme Bereiche wie Schlafzimmer.

Schalten Sie DIP-Schalter Nummer 1 für diese Funktion auf ON. Zu beachten ist, das der ruhige Betrieb die Leistung des SmartRad reduziert und daher sollte das Gerät ausreichend für den Raum dimensioniert werden.

Hochtemperatur-Modus - für die Verwendung mit Hochtemperatur-Wärmeerzeuger wie Öl- oder Gaskessel. In diesem Modus wird die untere Wassertemperaturgrenze auf 45°C erhöht.

Schalten Sie DIP-Schalter Nummer 2 für diese Funktion auf ON.

Rückstell-Betriebsart - für die Verwendung mit Steuerleitungsanwendungen. Wenn in diesem Modus ein Rückstellsignal für Sollwertreduzierung empfangen wird, reduziert der SmartRad den Sollwert auf einer gleitenden

Skala und es bleibt eine gewisse Menge an Wärme im Raum erhalten. Wenn dieser Modus ausgeschaltet ist, wird das Rückstellsignal auf den „Frostschutz“-Modus zurücksetzen. Der normale Komfortbetrieb ist von diesem Modus nicht betroffen.

Betriebsmodus - nur der Heizbetrieb steht auf diesem Gerät nur zur Verfügung - DIP-Schalter 4 sollte immer ausgeschaltet sein.

Relais-Modus - in diesem Modus wird das Relais in Übereinstimmung mit den Betriebsbedingungen aktiviert.

Schalten Sie DIP-Schalter Nummer 6 für diese Funktion auf ON.

Tastensperre Betrieb - dieser Modus ist nützlich für den öffentlichen Bereichen wie Schulen oder Büros, und deaktiviert die Bedienelemente am Gerät. Zum Aktivieren drücken Sie die ⌂-Taste länger als 15 Sekunden und damit die Tasten ⌂, ⚡ und den Thermostatkopf. Zur Reaktivierung des Geräts drücken Sie die ⌂ Taste länger als 15 Sekunden.

Endgültige Installation

Gehäusedeckel nach Abschluss der Installationsarbeiten anbringen. Dazu schrauben Sie die vier Befestigungsschrauben an der Unterseite des Gerätes ein, siehe Abbildung 2.

Bedienung

Das Bedienfeld wird in Bild 3 dargestellt.

Die einzelnen Bedienelemente haben die folgende Bedeutung:

A - Betriebsmodes-Taste

B - Einschaltanzeige

C - Manuellmodusanzeige

D - Automatikmodusanzeige

E - Gebläsestufenanzeige

F - Anzeige niedrige Gebläsestufe

G - Anzeige mittlere Gebläsestufe

H - Anzeige hohe Gebläsestufe

J - Thermostateinstellrad

K - Abdeckung für Programmierkassetteneinschub

Achten Sie immer auf die ordnungsgemäße Funktion. Die Zu- und Abluftgitter dürfen nicht abgedeckt oder blockiert werden.

Manueller Betrieb

Drücken Sie die Taste ⌂ einmal oder mehrmals, bis die gelbe Anzeige ⌂ leuchtet.

Drücken Sie die Taste ⚡ einmal oder mehrmals, um die gewünschte maximale Gebläsestufe (Lüfterdrehzahl) zu wählen. Die eingestellte Gebläsestufe wird durch die rote Anzeige (1, 2, 3) angezeigt.

Stellen Sie an dem Knopf die gewünschte Raumtemperatur ein.

Die eingestellte Gebläsestufe wird je nach Raumtemperatur ein- und ausgeschaltet.

Automatikmodus (eco)

Drücken Sie die Taste  einmal oder mehrmals, bis die rote eco-Anzeige leuchtet.

Stellen Sie an dem Knopf die gewünschte Raumtemperatur ein. Abhängig von der aktuellen Raumtemperatur und der auf dem Thermostat eingestellten Solltemperatur berechnet die Elektronik welche der drei Gebläsestufen (Lüfterdrehzahl) zu verwenden ist.

Die Elektronik wählt die gewünschte Gebläsestufe in Abhängigkeit von der Differenz zwischen der aktuellen Raumtemperatur und der gewünschten Zieltemperatur.

Falls erforderlich, kann die Anzahl der möglichen Gebläsestufen reduziert werden. Um zum Beispiel die Lüfterstufen auf ein Maximum von 2 zu begrenzen, drücken Sie die Taste  einmal oder mehrmals, bis die zweite Anzeige aufleuchtet.

Der Betrieb mit einer Programmierkassette oder einem Timer kann nur im Automatikbetrieb (Eco) vorgenommen werden. Wenn ein Steuersignal vorhanden ist und das Gerät seinen Sollwert erreicht hat, leuchtet die grüne eco-Anzeige auf.

Fehleranzeige

Wenn die Wassertemperatur zu niedrig ist, wird der Betrieb des Geräts unterbrochen und die rote Anzeige  blinkt.

In diesem Fall prüfen Sie, ob die Heizung und die Umwälzpumpe korrekt funktionieren.

Weitere Informationen finden Sie im Kapitel „Fehlersuche“.

Der Betrieb mit Luft- / Wasserwärmepumpen

Beim Betrieb mit einer Luft- / Wasserwärmepumpe muss insbesondere bei niedrigen Außentemperaturen der Wärmepumpe-Pufferbehälter eine Temperatur von mindestens 14°C haben, um sicherzustellen, dass der Wärmepumpen-Verdampfer entfrosten kann. Sie sollten daher sicherstellen, dass vor dem Öffnen der Ventile zum Heizkreis falls erforderlich das Auftauen stattgefunden hat.

Fehlerbehebung

Die folgenden Probleme können in dem Gebläsekonvektor zur Herstellung unzureichende Wärme und möglicherweise zum Blinken der roten Anzeige  führen. Mögliche Ursachen dafür sind: Luft im Wärmetauscher eingeschlossen — Gerät von der Stromversorgung trennen, Gehäuse entfernen und Wärmetauscher entlüften. Die Position der Entlüftungsschraube finden Sie auf Abbildung 5.

Wassertemperatur zu niedrig — Stellen Sie die Vorlauftemperatur an der Heizung höher ein.

Unzureichender Wasserdurchfluss durch das Gerät — Stellen Sie die Durchflussrate (hydraulischer Abgleich) ein. Um dies zu tun, schließen Sie die Thermostatventile der anderen Heizungen.

Schmutz auf Wärmetauscher - Wärmetauscher reinigen, siehe Abschnitt „Wartung“

Reinigung äußerer Oberflächen

Das Heizgerät muss ausgeschaltet und für die Reinigung abgekühlt sein. Die Oberflächen des Heizgerätes können durch Abwischen mit einem weichen, feuchten Tuch gereinigt und dann getrocknet werden. Verwenden Sie Scheuerpulver oder Möbelpolitur nicht zur Reinigung, da diese die Oberfläche beschädigen.

Ein hilfreicher Tipp während der Installation ist die Kunststoffverpackungen und Kartons zu Abdeckung des Geräts nach der Installation zu verwenden - das verhindert, dass Baustoffe wie Putz oder Farbe auf das Gerät bei Renovierungsarbeiten gelangen.

Instandhaltung - muss vom Fachmann durchgeführt werden

Bevor Wartungsarbeiten am Gerät vorgenommen werden, trennen Sie es von der Stromversorgung. Staub und Fusseln, die sich in der Heizung ansammeln, müssen regelmäßig entfernt werden. Dazu trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung, lösen Sie die 4 Befestigungsschrauben an der Unterseite des Gehäuses und entfernen vorsichtig den Gehäusedeckel. Entfernen Sie Schmutz mit einer weichen Bürste oder einem Staubsauger.

Der Einschluss von Luft im Wärmetauscher kann durch Öffnen des Entlüftungsventils (Bild 5) behoben werden. Für die Montage am Lufteinlass des Geräts ist auch ein Luftfilter verfügbar. Bitte wenden Sie sich an Dimplex für weitere Informationen.

Die Bedienungsanleitung gehört zum Gerät und muss an einem sicheren Ort aufbewahrt werden. Im Falle einer Änderung der Eigentumsverhältnisse sollte die Betriebsanleitung an den neuen Eigentümer übergeben werden.

Garantie

Wir bieten eine zweijährige Garantie für dieses Gerät gemäß unseren Garantiebedingungen.

Deutschland

Glen Dimplex Deutschland GmbH

Am Goldenen Feld 18

D-95326 Kulmbach

Phone +49 9221 709564

Fax +49 9221 709589

www.glendimplex.de

Änderungen vorbehalten

Convecteur soufflant Dimplex SmartRad

Modèles : SRX 080, SRX 120, SRX 140 et SRX 180

FR

VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS DANS UN ENDROIT SUR

Consignes de sécurité importantes

Le radiateur ne doit pas être installé directement en dessous ou devant une prise fixe.

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, du moment qu'elles ont été supervisées ou qu'elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil, et qu'elles comprennent les risques en jeu.

Cet appareil n'est pas un jouet. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants non supervisés. Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart, sauf lorsqu'ils sont continuellement supervisés.

Les enfants de 3 à 8 ans ne doivent pas brancher, régler ou nettoyer l'appareil ou effectuer des opérations d'entretien. Les enfants peuvent mettre en route/arrêter l'appareil uniquement s'il a été placé ou installé à l'endroit où on a l'intention de l'utiliser, et s'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils comprennent les risques en jeu.



Un symbole d'avertissement est apposé sur le radiateur. Il indique qu'il ne doit pas être couvert.

ATTENTION : Certaines parties de ce produit peuvent devenir chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prendre des précautions particulières en présence d'enfants ou de personnes vulnérables.

IMPORTANT : Si le câble secteur de l'appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, par un représentant du service clients ou par une personne qualifiée.

Un moyen de déconnexion doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblages, et doit inclure un isolateur adapté.

Installer l'appareil de manière à ce qu'il soit impossible qu'une personne prenant un bain ou une douche entre en contact avec les commandes.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Chaleur produite en kW à une température de débit d'eau de 45°C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Plage de température du débit d'eau (°C)			25 - 85		
Température maximale autorisée du débit d'eau (°C)				85	
Surpression opérationnelle autorisée (MPa)					1,0
Chute de pression (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Débit d'air (m³/h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Niveau de pression sonore à 1 m (dB(A))			47		
			38		
			27		
Tension nominale				~100-250V 50-60Hz	
Consommation	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Consommation en veille				< 4 W	
Catégorie de protection				IP20	
Volume de l'échangeur de chaleur (ml)		310	430	480	600
Dimensions L x H x P (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Poids (kg)		12	15	17,5	22

Description de l'appareil

Le radiateur SmartRad est un convecteur soufflant utilisé pour chauffer les espaces de vie. Cet appareil est destiné à être connecté à un système de chauffage central et peut être utilisé avec un système de pompe thermique. On peut aussi l'utiliser en conjonction avec d'autres systèmes de chauffage, tels que des chaudières à mazout ou gaz. L'appareil attire l'air depuis le dessous, avant de le chauffer dans l'échangeur de chaleur et de l'expulser par le haut. Le SmartRad est proposé en différentes options telles que E = modèle électronique, C = option refroidissement, M - revêtement métallique blanc, WG - revêtement verre blanc, BG - revêtement verre noir.

Figure 1 :

- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|
| (a) Revêtement | (b) Panneau de commande |
| (c) Protection de la sortie d'air | (d) Cordon de raccordement de 1 m |

- Les convecteurs soufflants sont utilisables uniquement dans les systèmes de chauffage central en circuit de commande fermé.

- Les convecteurs soufflants sont utilisables uniquement dans les systèmes de chauffage central en circuit de commande fermé.
- Le système de chauffage doit fonctionner comme un système à deux tuyaux.

Remarques concernant l'installation

Les matières ou liquides combustibles et autres objets très inflammables doivent être tenus à l'écart du radiateur.

Le radiateur ne doit pas être utilisé dans les lieux très poussiéreux.

Préparation de l'installation

- Retirez les matériaux d'emballage.
- Dévissez les quatre vis de fixation sur la face inférieure de l'appareil (voir la figure 2) pour pouvoir retirer le boîtier.
- Mettre le boîtier de côté afin de ne pas risquer de l'endommager pendant l'installation.

Fixation murale

- Pour les cloisons sèches, utilisez des fixations adaptées (non fournies).
- Tracez et percez quatre trous sur une cloison solide, comme illustré à la figure 5. Toutes les dimensions sont données en mm.
- Mettez des chevilles et vissez partiellement les deux vis supérieures.
- Suspendez le radiateur sur les deux vis supérieures.
- Insérez et serrez les deux vis inférieures, puis serrez les deux vis supérieures.

Raccordement hydraulique

Pour assurer un débit suffisant d'eau de chauffage dans les convecteurs soufflants, respectez les points suivants :

- Ces appareils ne conviennent pas à un système à un seul tuyau.
- Le diamètre intérieur du tuyau de raccordement ne doit pas être inférieur à 15 mm.
- Si les appareils sont installés dans un système de chauffage avec différents circuits de distribution de la chaleur (par exemple chauffage par le sol), il faut avoir un circuit séparé pour garantir un débit d'eau suffisant.

Pour un fonctionnement optimal (puissance calorique) des convecteurs soufflants, le système de chauffage doit présenter un équilibre hydraulique. La figure 6 présente les différentes options de raccordement hydrauliques de l'appareil.

Les raccords recommandés de débit et de retour sont présentés à la figure 5

Les tuyaux de chauffage peuvent être posés dans le sol ou dans le mur. L'appareil est doté de deux tuyaux en cuivre d'un diamètre de 15 mm qui sont montés sur l'échangeur de chaleur en usine.

Avant et pendant le remplissage du système de chauffage, il faut contrôler les fuites au niveau de tous les raccords de tuyauterie. Pendant le remplissage, il faut ouvrir la vanne de purge (voir la figure 5) pour que l'air puisse s'échapper de l'appareil. Si nécessaire, on peut refaire une purge après la mise en service (avec la pompe de circulation en fonctionnement).

Raccordement électrique

AVERTISSEMENT : L'appareil doit être mis à la terre

AVERTISSEMENT : Le conducteur de phase (marron) et le conducteur neutre (bleu) ne doivent pas être intervertis, car cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Le branchement électrique doit avoir une tension d'alimentation de ~110 - 240 V, 50 - 60 Hz.

L'appareil doit être installé par un électricien qualifié, conformément aux normes existantes et aux directives locales pour l'installation

Avant d'effectuer l'installation, vérifiez que l'alimentation électrique est coupée.

L'appareil est doté d'un cordon de raccordement souple de 1 m de longueur (4 x 0,75 mm²), que l'on peut utiliser pour raccorder le radiateur directement à l'alimentation électrique via une prise murale adaptée. Un dispositif de déconnexion doit être incorporé au câblage fixe conformément aux règles de câblage et inclure un isolateur adapté. L'isolateur doit avoir une largeur d'ouverture de contact d'au moins 3 mm sur chaque pôle et doit offrir la déconnexion totale dans les conditions de surtension catégorie III.

Configuration des conducteurs du câble de raccordement :

Marron : 'L' – conducteur de phase de la tension d'alimentation
Bleu : 'N' – conducteur neutre de la tension d'alimentation

Vert/Jaune : 'PE' - conducteur de mise à la terre

Noir : conducteur de commande (réduction de la température, marche/arrêt)

Pour un schéma du circuit, voir la figure 8.

Fil pilote (commande)

L'activation du fil pilote noir (commande) vous permet de réduire la température cible réglée sur l'appareil en utilisant une minuterie ou un commutateur externe. Toute réduction de température est alors transmise aux appareils en aval par le fil pilote. Quand une cassette de programmation est branchée dans l'appareil maître et que celui-ci fonctionne, les signaux de commande sont également transmis aux appareils en aval par le fil pilote. Voir la figure 8 pour avoir plus de détails. Quand on met l'appareil hors service, par exemple pendant les interventions de maintenance, il faut s'assurer que l'alimentation secteur et le conducteur de commande sont tous deux déconnectés de l'alimentation électrique, car cela pourrait provoquer une tension externe (via contact minuterie ou dispositif pilote avec cassette de programmation).

AVERTISSEMENT : Si vous passez au fonctionnement commandé, la tension secteur se trouve sur ce conducteur !

AVERTISSEMENT : Ne mettez pas le conducteur de commande à la terre

Raccordement aux appareils externes

On peut raccorder le radiateur SmartRad EC à différents appareils externes pouvant améliorer son économie de fonctionnement. On utilise pour cela un relais du circuit imprimé (voir la figure 7 pour avoir les détails). La fonction de base du relais est de s'actionner en présence d'une demande en énergie. **Raccordement à un système domotique** - on peut configurer le relais comme un « contact sec » que l'on peut utiliser pour transmettre un signal à un système de commande adapté (voir la figure 7 « A »).

Raccordement à une pompe/vanne - le SmartRad peut alimenter une pompe et vanne externes par le biais de sa propre alimentation. On peut câbler un solénoïde ou une vanne de rappel par ressort (voir la figure 7 « B ») ou encore une pompe de circulation standard (voir la figure 7 « C »), comme illustré à la figure 7 « B ».

NO = Normalement ouvert, actionne la vanne/pompe.

N = Neutre pour la vanne/pompe.

ATTENTION - la vanne et la pompe doivent être cotés pour la tension correcte.

ATTENTION - l'exigence en puissance ne doit pas dépasser 3 A à 250 VCA.

Raccordement à une vanne motorisée - le radiateur SmartRad peut mettre en route et arrêter une vanne motorisée standard via sa propre alimentation.

NO = Normalement ouvert, ouvre la vanne

NC = Normalement fermé, ferme la vanne

N = Neutre pour la vanne.

Caractéristiques du logiciel SmartRad

Le SmartRad EC est doté de plusieurs fonctionnalités logicielles pour renforcer le confort et la facilité d'utilisation de l'appareil. Ces différentes fonctionnalités sont accessibles par les DIP switches se trouvant sur la carte circuit principale et doivent être sélectionnées pendant l'installation de l'appareil.

Mode chambre - pour un fonctionnement ultra-silencieux on peut sélectionner un régime moteur inférieur. Cette fonctionnalité est très utile dans les zones peu bruyantes telles que les chambres.

Pour cette fonctionnalité, il faut activer le DIP switch numéro 1. Il faut noter que le fonctionnement silencieux réduit la performance du SmartRad et que l'appareil doit donc être dimensionné en conséquence pour pouvoir chauffer la pièce de manière adéquate.

Mode haute température - lorsque l'appareil est utilisé avec des générateurs de chaleur haute température tels que les chaudières mazout ou gaz. Dans ce mode, la limite de température inférieure de l'eau est augmentée à 45°C.

Pour cette fonctionnalité, il faut activer le DIP switch numéro 2.

Mode recul - pour les applications avec un fil pilote. Dans ce mode, quand un signal de recul (réduction du point de consigne) est reçu, le SmartRad réduit le point de consigne

progressivement, afin de conserver une certaine quantité de chaleur dans la pièce. Si ce mode est désactivé, le signal de recul remettra l'appareil en mode Hors gel. Le fonctionnement confort normal n'est pas touché par ce mode.

Mode opérationnel - le mode chauffage est seulement disponible sur cet appareil - Le DIP switch 4 doit toujours être désactivé.

Mode relais - dans ce mode, le relais est activé en fonction des conditions opérationnelles.

Pour cette fonctionnalité, il faut activer le DIP switch numéro 6.

Verrouillage des touches - ce mode est utile pour les espaces publics tels que les écoles ou les bureaux, et désactive les commandes de l'appareil. Pour l'activer, appuyez sur la touche pendant plus de 15 secondes, pour désactiver les touches , et la molette du thermostat. Pour réactiver l'appareil, appuyez sur la touche pendant plus de 15 secondes.

Installation finale

Posez le revêtement après avoir effectué les travaux d'installation. Pour cela, vissez les quatre vis de fixation qui se trouvent sous l'appareil, voir la figure 2.

Utilisatio

Le panneau de commande est présenté à la figure 3.

Voici la signification des éléments individuels :

A – Touche du mode de fonctionnement

B – Indicateur marche/arrêt

C – Indicateur mode manuel

D – Indicateur mode automatique

E – Touche du niveau de puissance du ventilateur

F – Indicateur de niveau bas du ventilateur

G – Indicateur de niveau moyen du ventilateur

H – Indicateur du niveau haut du ventilateur

J – Molette de réglage du thermostat

K – Couvercle de la fente de la cassette de programmation

Assurez-vous toujours du fonctionnement correct. Les grilles d'entrée et de sortie de l'air ne doivent être ni couvertes ni obstruées.

Fonctionnement manuel

Appuyez sur la touche au moins une fois jusqu'à ce que le voyant jaune s'allume.

Appuyez sur la touche au moins une fois pour sélectionner le niveau maximal souhaité de la puissance du ventilateur. Le niveau réglé du ventilateur est indiqué par l'indicateur rouge (1, 2, 3).

Réglez la température souhaitée de la pièce avec la molette.

Le ventilateur se met en marche et s'arrête à la puissance réglée en fonction de la température de la pièce.

Mode automatique (éco)

Appuyez sur la touche  au moins une fois jusqu'à ce que l'indicateur rouge eco s'allume.

Réglez la température souhaitée de la pièce avec la molette. En fonction de la température actuelle de la pièce et de la température réglée sur le thermostat, les circuits électroniques calculent le niveau de puissance du ventilateur à utiliser (trois niveaux disponibles).

Les circuits électroniques sélectionnent le niveau requis du ventilateur en fonction de la différence entre la température actuelle de la pièce et la température cible souhaitée.

Si nécessaire, on peut réduire le nombre de niveaux de puissance du ventilateur disponibles. Par exemple, pour limiter les niveaux du ventilateur à un maximum de 2, appuyez sur la touche  au moins une fois jusqu'à ce que le second indicateur s'allume.

Le fonctionnement avec une cassette de programmation ou une minuterie est disponible uniquement en mode automatique (eco). S'il y a un signal de commande, et si l'appareil a atteint son point de consigne, l'indicateur eco vert s'allume.

Indication des défauts

Si la température de l'eau est trop basse, le fonctionnement de l'appareil est interrompu et l'indicateur rouge  clignote.

Si cela se produit, vérifiez que le système de chauffage et la pompe de circulation fonctionnent correctement.

Pour obtenir des informations plus détaillées, consultez le chapitre « Dépannage ».

Utilisation avec des pompes à chaleur air/eau

Quand on utilise l'appareil avec une pompe à chaleur air/eau, notamment quand les températures sont basses à l'extérieur, la cuve tampon de la pompe à chaleur doit avoir une température minimale de 14°C pour permettre à l'évaporateur de la pompe à chaleur de dégivrer. Vous devez donc vous assurer que le dégivrage se soit produit, si nécessaire, avant d'ouvrir les vannes vers le circuit de chauffage.

Dépannage

Les problèmes suivants peuvent entraîner une production de chaleur insuffisante par le convecteur soufflant, et pourraient faire clignoter l'indicateur rouge  Voici quelques causes possibles :

Bulle d'air dans l'échangeur de chaleur - Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, retirer le carter et purger l'échangeur de chaleur. Pour connaître la position de la vis de purge, consulter la figure 5.

Température de l'eau trop basse - Réglez la température du débit plus haut sur le système de chauffage.

Débit d'eau insuffisant dans l'appareil - Ajuster le débit (équilibre hydraulique). Pour cela, fermez les vannes thermostatiques des autres appareils de chauffage
Echangeur de chaleur sale - Nettoyez l'échangeur, voir la rubrique « Maintenance »

Nettoyage des surfaces extérieures

Le radiateur doit être arrêté et refroidi avant de procéder au nettoyage. On peut nettoyer les surfaces du radiateur en les essuyant avec un chiffon doux et humide, avant de les sécher. N'utilisez pas de poudre abrasive ou de cire pour meubles pour nettoyer le radiateur, car ces produits pourraient endommager la surface.

Pendant l'installation de l'appareil, un conseil utile est de se servir des matériaux d'emballage plastique et cartonnés pour couvrir le radiateur après son installation. Ceci empêche des matériaux tels que du plâtre ou de la peinture de pénétrer dans l'appareil pendant les travaux de rénovation.

Maintenance - réservée à un spécialiste

Avant d'effectuer des travaux de maintenance sur l'appareil, débranchez-le de l'alimentation électrique. Il faut éliminer régulièrement la poussière ou les peluches qui s'accumulent dans le radiateur. Pour cela, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, desserrez les 4 vis de fixation qui se trouvent sur la face inférieure du boîtier et retirez-le avec précaution. Eliminez la poussière avec une brosse douce ou un aspirateur. L'accumulation d'air dans l'échangeur de chaleur peut être supprimée en ouvrant la vanne de purge (figure 5). Un filtre à air peut également être installé dans la prise d'air de l'appareil. Contactez Dimplex pour en savoir plus.

Les instructions d'utilisation appartiennent à l'appareil et doivent être conservées en lieu sûr. En cas de changement de propriétaire, le manuel doit être transmis au nouveau propriétaire.

Garantie

Nous offrons une garantie de deux ans pour cet appareil, conformément à nos conditions de garantie.

Belgique

Engels Group

Paardenmarkt 83
2000 Antwerpen

Phone 03 231 88 84
Fax 03 231 01 74
<http://www.engels.be/>

Sous réserve de modifications

Dimplex SmartRad ventilatorconvector

NL

Modellen: SRX 080, SRX 120, SRX 140 & SRX 180

GELIEVE DEZE HANDLEIDING ZORGVULDIG TE BEWAREN

Belangrijke veiligheidsinstructies

Het verwarmingstoestel mag niet onmiddellijk onder of voor een vast geïnstalleerd stopcontact aangebracht worden.

Dit toestel kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, mits dit gebeurt onder toezicht of met instructies in verband met het veilige gebruik van het toestel en men begrijpt welke risico's erbij zijn betrokken.

Kinderen mogen niet met het toestel spelen. Reiniging en onderhoud door gebruikers mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Kinderen onder 3 jaar moeten uit de buurt worden gehouden, tenzij ze doorlopend onder toezicht staan.

Kinderen in de leeftijdsgroep van 3 tot 8 jaar mogen het toestel niet op het stopcontact aansluiten, reguleren of schoonmaken of gebruikersonderhoud plegen. Kinderen mogen het toestel uitsluitend in/uitschakelen als het toestel is geplaatst of geïnstalleerd in de bedoelde normale bedrijfspositie en er toezicht op hen wordt gehouden of zij instructies hebben gekregen met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat en als zij begrijpen welke risico's ermee gepaard gaan.



Er is een waarschuwingssymbool op het verwarmingstoestel aangebracht. Dit symbool wijst erop dat het toestel niet afgedeekt mag worden.

LET OP: Sommige onderdelen van dit product kunnen heet worden en brandwonden veroorzaken. Hier moet met name goed op worden gelet als er kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

BELANGRIJK: Het netsnoer van het toestel moet bij schade door de fabrikant, een klantendienstfiliaal of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon vervangen worden.

Er moet een ontkoppelingsmiddel met geschikte isolator worden opgenomen in de vaste bedrading, in overeenstemming met de bedradingsregels.

Het toestel moet zo geïnstalleerd worden dat de bedieningselementen niet door een persoon, die zich in het bad of onder de douche bevindt, aangeraakt kan worden.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Verwarmingsvermogen (kW) bij voorlooptemperatuur 45° C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Temperatuurbereik voorlooptemperatuur (°C)			25 - 85		
Maximaal toegestane voorlooptemperatuur (°C)			85		
Toegestane bedrijfsoverdruk (MPa)			1,0		
Drukverlies (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Luchtvolumestroom (m³/h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Geluidsdruppel niveau op 1m (dB(A))			47		
			38		
			27		
Nominale spanning			~100-250V 50-60Hz		
Stroomverbruik	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Energie tijdens stand-by			< 4 W		
Beschermklasse			IP20		
Volume van warmtewisselaar (ml)		310	430	480	600
Afmetingen B x H x D (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Gewicht (kg)		12	15	17,5	22

Beschrijving toestel

Bij het model SmartRad gaat het om een ventilatorconvector voor de opwarming of koeling van woonruimtes. Het is de bedoeling dat het toestel wordt aangesloten op de centrale verwarming en het is geschikt voor gebruik in warmtepompinstallaties. U kunt het toestel ook gebruiken in combinatie met andere verwarmingssystemen, zoals olie- of gasverbranding. Het toestel zuigt lucht aan vanaf de onderkant, die in de warmtewisselaar wordt opgewarmd of afgekoeld en naar boven wordt uitgeblazen. Het toestel zuigt lucht aan vanaf de onderkant, die in de warmtewisselaar wordt opgewarmd of afgekoeld en naar boven wordt uitgeblazen.

Afbeelding 1:

- (a) Behuizingafdekking
- (b) Bedieningspaneel
- (c) Luchttuitlaatrooster
- (d) 1 m aansluitleiding

- De ventilatorconvectoren mogen alleen in centrale verwarmingsinstallaties met gesloten regelcircuit gebruikt worden.
- De verwarmingsinstallatie moet als dubbel buissysteem uitgevoerd zijn.

- De toestellen moeten voldoende gedimensioneerd worden om de warmteverliezen in de ruimte te kunnen compenseren.

Aantekeningen bij de installatie

Brandbare stoffen of vloeistoffen en andere licht ontvlambare voorwerpen uit de buurt van het verwarmingstoestel houden. Het verwarmingstoestel mag niet in zwaar door stof belaste ruimtes gebruikt worden.

Montagevoorbereiding

- Verpakkingsmateriaal verwijderen.
- De vier bevestigingsschroeven aan de onderkant van het toestel afschroeven (zie afb. 2) om de behuizingsafdekking te kunnen verwijderen.
- De behuizingsafdekking zo bewaren dat beschadigingen tijdens de installatiewerkzaamheden uitgesloten zijn.

Bevestiging aan de muur

- Bij droogbouwwanden geschikt bevestigingsmateriaal gebruiken (niet bijgeleverd).
- Zoals in afb. 5 getoond aan een stabiele muur vier boorgaten aftenken en boren. Alle afmetingen zijn in mm.
- Pluggen inbrengen en de beide bovenste schroeven voormonteren (nog niet volledig indraaien).
- Het toestel in de beide bovenste schroeven inhangen.
- De beide onderste schroeven inzetten en vastdraaien, daarna de beide bovenste schroeven eveneens vastdraaien.

Hydraulische aansluiting

Om voor voldoende doorloop van verwarmingswater door de ventilatorconvectoren te zorgen, moeten de volgende punten in acht genomen worden:

- De toestellen zijn voor de installatie op systemen met een buis niet geschikt.
- De nominale aansluitbuiswijdte moet een minimale binnendiameter van 15 mm hebben.
- Worden de toestellen op een verwarmingsinstallatie met verschillende warmteverdeelsystemen (bijv. Vloerverwarming) geïnstalleerd, moet voor een afzonderlijk circuit gezorgd worden om voldoende waterdoorloop te garanderen.

Voor een optimale werking (warmteafgifte) van de ventilatorconvectoren is een hydraulische afstelling aan de verwarmingsinstallatie vereist. Afb. 6 toont de verschillende hydraulische aansluitmogelijkheden aan het toestel.

De aanbevolen voor- en teruglooppaansluitingen zijn in afb. 5 weergegeven.

De plaatsing van de verwarmingsbuizen naar het toestel kan in de vloer of aan de muur gebeuren. Het toestel wordt af fabriek met twee aan de warmtewisselaar gemonteerde koperbuisleidingen, diameter 15 mm, geleverd.

Voor en tijdens het vullen van de verwarmingsinstallatie moeten alle buisverbindingen op dichtheid gecontroleerd worden. Tijdens het vullen moet het ontluchtingsventiel (zie afb. 5) geopend zijn, opdat de lucht in het toestel kan ontsnappen. Na de ingebruikneming (circulatiepomp loopt) eventueel opnieuw ontluchten.

Elektrische aansluiting

WAARSCHUWING: Het toestel moet geaard worden.

WAARSCHUWING: Fasedraad (bruin) en nulleider (blauw) mogen niet verwisseld worden, omdat dit tot functiestoringen kan leiden.

De elektrische aansluiting moet een voedingsspanning hebben van ~110 - 240V, 50 - 60Hz.

Het toestel moet door een geautoriseerde elektrotechnicus, rekening houdende met de bestaande normen en plaatselijke installatievoorschriften, geïnstalleerd worden.

Voor het uitvoeren van de installatiewerkzaamheden moet gecontroleerd worden of de spanningsvoeding uitgeschakeld is.

Het toestel is met een flexibele aansluiteiding van 1 m lengte ($4 \times 0,75 \text{ mm}^2$), uitgerust, waarmee het verwarmingstoestel direct via een geschikte wandaansluitdoos op de elektrische voeding aangesloten kan worden. Er moet een ontkoppelingsmiddel met geschikte isolator worden opgenomen in de vaste bedrading, in overeenstemming met de bedradingseisen. De isolator moet een contactopeningsbreedte van minimaal 3 mm op elke pool hebben en moet volledige ontkoppeling bieden in omstandigheden met overspanning in categorie III.

Aderbezetting van de aansluiteiding:

Bruin: "L" – fasedraad voedingsspanning

Blauw: "N" – nulleider voedingsspanning

Groen/geel: "PE" - aarddraad

Zwart: stuurdraad (verlaging; aan/uit)

Schakelbeeld zie afb. 8.

Waakvlam

Met activering van de zwarte waakvlambedrading (stuurdraad) kunt u de ondergrens voor de temperatuur op het toestel instellen met behulp van een externe timer of schakelaar. Eventuele temperatuurverlagingen worden via de stuurdraad ook doorgegeven aan nageschakelde toestellen.

Als er een programmeercassette op de hoofdeenheid van het toestel wordt aangesloten en is geactiveerd, worden de stuursignalen ook via de stuurdraad doorgegeven aan eventuele nageschakelde toestellen. Zie afbeelding 8 voor meer informatie. Bij buitenbedrijfinstelling, bijv. voor onderhoudswerkzaamheden, moet ervoor gezorgd worden dat naast de netvoeding ook de stuurdraad spanningsvrij geschakeld is, omdat deze eventueel vreemde spanning kan voeren (via een schakelklokcontact of piloottoestel met programmeercassette).

WAARSCHUWING: Bij het overschakelen op gestuurd bedrijf is aan deze kabel netspanning vorhanden!

WAARSCHUWING: Stuurdraad niet aarden.

Aansluiting op externe toestellen

De EC SmartRad kan worden aangesloten op een aantal externe toestellen die de energiebesparende werking ervan kunnen verbeteren. Dit gebeurt door middel van een relais op de printplaat (zie afbeelding 7 voor details). De basisfunctie van het relais is dat als er energievraag is, het relais in werking zal treden.

Bij aansluiting op een gebouwbeheersysteem kan het relais worden geconfigureerd als "spanningsvrij" contactpunt, te gebruiken voor het versturen van een signaal naar een geschikt regelsysteem (zie afbeelding 7 "A").

Bij aansluiting op een pomp/ventiel kan de SmartRad een externe pomp en een extern ventiel via de eigen stroomtoevoer van energie voorzien. Een standaard solenoïdeklep of springveerklep (zie afbeelding 7 "B") of een standaard circulatiepomp (zie afbeelding 7 "C") kunnen worden bedraad zoals weergegeven.

NO = Normaal Open, waarbij het ventiel/de pomp worden bediend.

N = Neutraal voor het ventiel/de pomp.

LET OP: het ventiel en de pomp moeten worden geklassificeerd met de correcte spanning.

LET OP: de stroomvereisten mogen niet hoger zijn dan 3 Amps bij 250 VAC.

Bij aansluiting op een gemotoriseerd ventiel kan de SmartRad een standaard gemotoriseerd ventiel met de eigen stroomvoorziening in- en uitschakelen.

NO = Normaal Open, waarbij het ventiel wordt geopend.

NG = Normaal Gesloten, waarbij het ventiel wordt gesloten.

N = Neutraal voor het ventiel.

SmartRad-softwarefuncties

De EC SmartRad beschikt over een aantal softwarefuncties die bijdragen aan de gebruiksvriendelijkheid van het toestel. Deze verschillende functies zijn toegankelijk met behulp van de tuimelschakelaars op de hoofdprintplaat en moeten worden geselecteerd tijdens de installatie van het toestel.

Slaapkamerstand, voor geruisloze werking kan een aantal lage motorsnelheden worden geselecteerd. Deze functie is zeer handig in ruimten met weinig geluid, zoals slaapkamers.

Voor deze functie zet u tuimelschakelaar 1 aan. Merk op dat de prestaties van de SmartRad tijdens de geruisloze werking verminderen en het toestel dus qua grootte op de ruimte moet worden afgestemd.

Hoge temperatuurstand, voor gebruik met warmtegeneratoren die hoge temperaturen produceren, zoals olie- of gasverbranding. In deze stand wordt de ondergrens van de watertemperatuur verhoogd naar 45°C.

Voor deze functie zet u tuimelschakelaar 2 aan.

Terugstellingsstand, voor gebruik bij toepassingen met een waakvlam. Als in deze stand een terugstellingssignaal (lager instelpunt) wordt ontvangen, reduceert de SmartRad het

instelpunt op een variabele schaal, zodat er een bepaalde hoeveelheid warmte in de ruimte aanwezig blijft. Als deze stand wordt uitgezet, gaat het toestel bij een terugstellingssignaal over op een stand voor vorstbescherming. Dit heeft geen gevolgen voor de normale comfortstand.

Bedrijfsstand, op dit toestel is zowel een verwarmingsstand als een afkoelstand beschikbaar. Tuimelschakelaar 4 moet altijd aan zijn om de afkoeling te activeren.

Relaisstand, waarbij de relais wordt geactiveerd in overeenstemming met de bedrijfsomstandigheden.

Voor deze functie zet u tuimelschakelaar 6 aan.

Sleutelbediening, Deze stand is handig voor openbare ruimten zoals scholen of kantoren. De bedieningselementen op het toestel worden in deze stand uitgeschakeld. Voor activering houdt u de toets ⏪ langer dan 15 seconden ingedrukt. De toetsen ⏪, ⏫ en de thermostaatknop worden dan uitgeschakeld. Als u het toestel opnieuw wilt activeren, houdt u de toets ⏪ langer dan 15 seconden ingedrukt.

Afmontage

Na de installatiewerkzaamheden de behuizingsafdekking plaatsen. Hiervoor de vier bevestigingsschroeven aan de onderkant van het toestel inschroeven.

Bediening

Het bedieningspaneel wordt in afbeelding 3 weergegeven.

De verschillende elementen hebben de volgende betekenis:

A – Toetsstand

B – Indicatie aan/uit

C – Indicatie handmatig bedrijf

D – Indicatie automatisch bedrijf

E – Toets ventilatorstand

F – Indicatie lage ventilatorstand

G – Indicatie middelste ventilatorstand

H – Indicatie hoge ventilatorstand

J – Instelwiel thermostaat

K – Afdekking voor steekplaats programmeercassette

Zorg altijd dat het toestel goed werkt. De luchtinlaat- en uitlaatstroosters mogen niet afgedekt of afgesloten worden.

Handmatig bedrijf

Druk toets ⏪ een keer of meerdere keren in totdat de gele ⏪-indicator brandt.

Druk de toets ⏫ één keer of meerdere keren in om de maximale gewenste ventilatorstand (ventilatortoerental) te kiezen. De ingestelde ventilatorstand wordt via de rode indicatie (1, 2, 3) gesigneerd.

Met de draaiknop de gewenste ruimtetemperatuur instellen.

De ingestelde ventilatorstand wordt afhankelijk van de ruimtetemperatuur in- en uitgeschakeld.

Automatisch bedrijf (eco)

Toets  een keer of meermaals indrukken tot de rode indicatie eco brandt.

Met de draaiknop de gewenste ruimtetemperatuur instellen. Afhankelijk van de actuele ruimtetemperatuur en de aan de thermostaat ingestelde gewenste temperatuur bepaalt de elektronica een van de drie mogelijke ventilatorstanden (ventilatortoerental).

Afhankelijk van het verschil tussen actuele ruimte- en gewenste temperatuur kiest de elektronica de vereiste ventilatorstand. Indien nodig kan het aantal mogelijke ventilatorstanden verlaagd worden. Als u bijvoorbeeld de ventilatorstanden wilt beperken tot een maximum van 2, drukt u één keer op de toets  of meerdere keren totdat de tweede indicator brandt. Het gebruik met een programmeercassette of een schakelklok kan alleen in het automatische bedrijf (eco) gebeuren. Een stuursignaal duidt aan dat het toestel het instelpunt heeft bereikt. Het groene eco-lampje zal dan gaan branden.

Storingsindicatie

Bij een te geringe watertemperatuur wordt het gebruik van het toestel onderbroken en knippert de rode  indicatie.

In dit geval moet de correcte werking van de verwarmingssinstallatie of van de circulatiepomp gecontroleerd worden.

Bijkomende aanwijzingen vindt u in het hoofdstuk "Foutdiagnose".

Ingebruikneming met lucht/waterwarmtepompen

Bij de ingebuikneming van een lucht/waterwarmtepomp, vooral bij lage buitentemperaturen, moet de buffer-accumulator van de warmtepomp een temperatuur van minstens 14°C hebben opdat het ontlooien van de warmtepompverdamper mogelijk is. Daarom voor het openen van de ventielen van het verwarmingscircuit ervoor zorgen dat een eventueel vereiste ontlooing uitgevoerd werd.

Foutdiagnose

De volgende problemen kunnen ertoe leiden dat de ventilatorconvector onvoldoende warmte produceert en de rode -indicatie mogelijk knippert. Mogelijke oorzaken hiervan zijn:

Ingesloten lucht in de warmtewisselaar — toestel spanningsvrij schakelen, behuizing afnemen en warmtewisselaar ontluchten.

Positie van de ontluchtingsschroef zie afb. 5.

Watertemperatuur te laag — stel de aanvoertemperatuur hoger op het verwarmingssysteem.

Onvoldoende wateraanvoersnelheid via het toestel — pas de aanvoersnelheid (hydraulische evenwicht) aan. Hiervoor de thermostaatkranen aan de andere radiatoren dichtdraaien.

Vuil op de warmtewisselaar — reinig de warmtewisselaar. Zie hiervoor het hoofdstuk "Onderhoud".

Buitenvlakken reinigen

Om te reinigen moet het verwarmingstoestel uitgeschakeld en afgekoeld zijn. De oppervlakken van het verwarmingstoestel kunnen door het afvegen met een zachte, vochtige doek gereinigd en dan gedroogd worden. Om te reinigen geen schuurpoeder of meubelpoetsmiddel gebruiken omdat deze het oppervlak kunnen beschadigen.

Tijdens installatie van het toestel is een handig idee om de plastic verpakking en de doos te gebruiken om het toestel na installatie af te dekken. Dit voorkomt dat bouwmateriaal zoals pleisterwerk of verf op het toestel terecht komen tijdens andere renovatiewerkzaamheden aan de ruimte.

Onderhoud – door de vakman uit te voeren

Het toestel moet voor het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden spanningsvrij geschakeld worden. Stof of pluizen die zich binnenin het verwarmingstoestel afzetten, moeten regelmatig verwijderd worden. Hiervoor het toestel spanningsvrij schakelen, de 4 bevestigingsschroeven aan de onderkant van het toestel losdraaien en de behuizingssafdekking voorzichtig afnemen. Met een zachte borstel of een stofzuiger de vuilafzettingen verwijderen.

Ingesloten lucht in de warmtewisselaar kan door het openen van het ontluchtingsventiel (afbeelding 5) verwijderd worden. Er kan ook een luchtfILTER worden aangebracht op de luchtinlaat van het toestel. Neem contact op met Dimplex voor meer informatie.

De gebruiksaanwijzing behoort bij het toestel en moet goed bewaard worden. Bij verandering van eigenaar moet de gebruiksaanwijzing aan de nieuwe eigenaar doorgegeven worden.

Garantie

Voor dit toestel geven we twee jaar garantie conform onze garantiebepalingen.

Glen Dimplex Benelux

Saturnus 8

8448 CC Heerenveen

Nederland

Tel. +31 (0)513-789 840

Fax +31 (0)513-789 841

info@glendimplex.nl

Technische veranderingen voorbehouden

Dimplex SmartRad Fan Convector

Modeller: SRX 080, SRX 120, SRX 140 & SRX 180

DA

GEM DENNE VEJLEDNING PÅ ET SIKKERT STED

Vigtige sikkerhedsforskrifter

Varmeapparatet må ikke placeres lige under eller ud for en fast installeret stikkontakt.

Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kendskab forudsat, at de holdes under opsyn eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det.

Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn. Børn under 3 år skal holdes på afstand af apparatet, medmindre de hele tiden er under opsyn.

Børn fra 3 til 8 år må ikke sætte apparatet til stikkontakten, justere eller rengøre apparatet eller brugervedligeholdelse. Børn må kun tænde/slukke for apparatet, hvis det er placeret eller monteret iht. den tilsigtede normale betjeningsposition, og at de holdes under opsyn eller instrueres i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det.



Der er placeret et advarselssymbol på varmeapparatet: Det gør opmærksom på, at apparatet ikke må tildækkes.

FORSIGTIG: Nogle af apparatets dele kan blive varme og forårsage forbrændinger. Udvis særlig opmærksomhed, hvor der er børn og utsatte personer til stede.

VIGTIGT: I tilfælde af beskadigelser på apparatets netledning skal den udskiftes af producenten, en kundeservicerepræsentant eller en lignende fagmand.

Der skal inkorporeres en afbrydelsesanordning og en passende ledningsadskiller i det faste ledningsnet i henhold til reglerne for ledningsnet.

Montér apparatet således, at personer, der tager bad eller brusebad ikke kan komme til at røre ved betjeningselementerne.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Varmeeffekt kW ved flydetemperatur på 45 °C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Temperaturområde for flydetemperatur (°C)			25 - 85		
Maks. tilladt flydetemperatur (°C)			85		
Tilladt driftsovertryk (MPa)			1,0		
Trykfald (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Luftvolumenstrøm (m³/h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Lydtryk på 1m (dB(A))			47		
			38		
			27		
Nominel spænding			~100-250V 50-60Hz		
Strømforbrug	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Standby-strømforbrug			< 4 W		
Beskyttelseskategori			IP20		
Vandmængde varmeverksler (ml)		310	430	480	600
Mål B x H x D (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Vægt (kg)		12	15	17,5	22

Beskrivelse af apparatet

SmartRad er en ventilatorkonvektor til opvarmning af beboelsesrum. Apparatet skal tilsluttes et centralvarmesystem og er velegnet til brug i varmepumpeanlæg. Det kan ligeledes anvendes i forbindelse med andre varmeanlæg, f.eks. olie- eller gasfyr. Apparatet suger luft ind på undersiden. Luften opvarmes i varmeverksleren og ledes ud foroven. SmartRad fås med forskellige valgmuligheder E = Elektronisk model, C = Køling, M - Hvid frontkappe i metal, WG - Frontakappe i hvidt glas, BG - Frontkappe i sort glas.

Figur 1:

- (a) Frontkappe (b) Kontrolpanel
 (c) Luftudgangsåbning (d) Tilslutningsledning 1 m
- Ventilatorkonventorer må kun anvendes i centralvarmeanlæg med et lukket centralvarmeanlæg.
 - Varmeanlægget skal være et 2-strengs-system.

- Apparaterne skal være tilstrækkeligt store til at kunne udligne varmetabene i rummet.

Bemærkninger til montering

Hold brandbare materialer eller væsker samt let antændelige bolgiindretningsegenstande på afstand af varmeapparatet.
Varmeapparatet må ikke benyttes i meget støvede områder.

Forberedelse til montering

- Fjern emballagen.
- Skru de fire fastgørelsesskruer på undersiden af apparatet (se figur 2), så du kan tage frontkappen af.
- Stil frontkappen et sted, hvor den ikke kan blive beskadiget under monteringen.

Montering på væggen

- Benyt egnede fastgørelsesmaterialer (medfølger ikke) til gipsvægge.
- Markér, og bor fire huller på en stabil væg, og bor, som vist i figur 5. Alle mål er i mm.
- Sæt rawplugs i, og formontér de to øverste skruer (uden at skru dem helt ind).
- Hæng apparatet i de to øverste skruer.
- Sæt de to nederste skruer i, og spænd derefter de to øverste skruer.

Hydraulisk tilslutning

Overhold nedenstående punkter for at sikre, at der er en tilstrækkelig gennemstrømning af varmt vand gennem ventilatorkonvektoren:

- Apparaterne er ikke egnede til installation på et etrørssystem.
- Tilslutningsrøret skal have en indvendig minimumsdiameter på 15 mm.
- Hvis apparaterne monteres på et varmeanlæg med forskellige varmefordelingssystemer (f.eks. gulvarme), skal der anlægges et særskilt kredsløb for at sikre, at der en tilstrækkelig vandgennemstrømning.

Det er nødvendigt med en hydraulisk udligning på varmeanlægget for at opnå en optimal drift (varmeafgivelse) af ventilatorkonvektorerne. Figur 6 viser de forskellige hydrauliske rørtildelningsmuligheder på apparatet.

De anbefalede frem- og returløbstilslutninger er vist i figur 5.

Varmerørene til apparatet kan lægges i gulvet eller i væggen. Apparatet leveres med to kobberrør (diameter 15 mm), der er monteret på varmeveksleren fra fabrikken.

Inden og under opfyldning af varmeanlægget skal alle

rørforbindelser kontrolleres for tæthed. Under opfyldningen skal audluftningsventilen (se figur 5) være åben således, at luften i apparatet kan slippe ud. Foretag eventuelt en ny udluftning efter (cirkulationspumpen kører).

EI-tilslutning

ADVARSEL: Apparatet skal jordforbindes

ADVARSEL: Faseleder (brun) og nulleder (blå) må ikke ombyttes, da dette kan medføre funktionsfejl.

Den elektriske tilslutning skal have en forsyningsspænding på ~110 - 240V, 50 - 60Hz.

Apparatet skal installeres af en autoriseret elinstallatør under overholdelse af de gældende standarder og lokale installationsforskrifter.

Inden installationen udføres, skal du sikre dig, at spændingsforsyningerne koblet fra.

Apparatet er udstyret med en fleksibel tilslutningsledning på 1 m (4 x 0,75 mm²), som kan benyttes til at slutte varmeapparatet direkte til strømforsyningen ved hjælp af en passende stikkontakt på væggen. Der skal være inkorporeret en elektriskafbrydelse i det faste ledningsnet i henhold til reglerne for ledningsnet og Ledningsadskilleren skal en kontaktåbningsbredde på mindst 3 mm på hver pol og skal sikre fuld afbrydelse ved forhold under overspændingskategori III.

Konfiguration for tilslutningsledningens ledere:

Brun: 'L' – faseleder forsyningsspænding

Blå: 'N' – nulleder forsyningsspænding

Grøn/gul: 'PE' jordledning

Sort: styreledning (temperatursænkning; on/off)

Strømskema, se figur 8.

Styreledning

Ved aktivering af den sorte ledning kan du sænke temperaturindsættningen på apparatet ved hjælp af et eksternt kontakturn eller en kontakt. Eventuelle temperatursænkninger videregives til efterkoblede apparater via styreledningen. Når der er sat en programmeringskassette i apparatets masterenhed, og kassetten er i drift, videresendes styresignalerne ligeledes til efterkoblede apparater via styreledningen. Se figur 8 for flere detaljer. Hvis apparatet tages ud af drift, f.eks. ved vedligeholdelsesarbejder, skal man sikre sig, at spændingen til såvel netforsyningen som styreledningen er slæt fra, da der kan være eksternt spænding (via en kontaktuskontakt eller et styreapparat med programmeringskassette).

ADVARSEL: Hvis du skifter til kontrolleret drift, er netspændingen på denne styreledning!

ADVARSEL: Styreledningen må ikke jordforbindes

Tilslutning til eksterne enheder

EC SmartRad kan tilsluttes et antal eksterne enheder, som kan øge energieffektiviteten. Dette kan gøres ved hjælp af et relæ på PCB'en (se figur 7 for detaljer). Relæets opgave er at aktiveres, når der er behov for energi.

Tilslutning til et bygningsstysesystem - relæet kan konfigureres som en "volt-fri kontakt", som kan anvendes til at sende et signal til et passende kontrolsystem (se figur 7 "A").

Tilslutning til en pumpe/ventil - SmartRad kan drive en ekstern pumpe og ventil ved hjælp af dets egen strømforsyning. Der kan tilsluttes en standardmagnetventil eller en fjeder-returventil (se figur 7 "B") eller en standardcirkulationspumpe (se figur 7 "C"), som vist i figur 7 "B".

NO = Normalt åben og vil drive ventilen/pumpen.

N = Neutral for ventilen/pumpen.

VIGTIGT - ventilen og pumpen skal have korrekt nominel spænding.

VIGTIGT - strømforbruget må ikke overstige 3 ampere ved 250 VAC.

Tilslutning til en motorventil - SmartRad kan tænde og slukke en standardmotorventil ved hjælp af dets egen strømforsyning.

NO = Normalt åben og vil åbne ventilen

NC = Normalt lukket og vil lukke ventilen

N = Neutral for ventilen.

SmartRad-softwarefunktioner

EC SmartRad har en række softwarefunktioner, som skal hjælpe med at gøre apparatet mere bekvemt og brugervenligt. Du kan få adgang til disse funktioner ved hjælp af DIP-kontakterne, som findes på hoved-PCB'en. De skal vælges under monteringen af apparatet.

Soveværelsefunktion - til ultralydsvag drift kan du vælge et lavere sæt motorhastigheder. Denne funktion er særlig nyttig i områder med lav støj som f.eks. i soveværelser.

Tænd DIP-kontakt nummer 1 til denne funktion. Bemærk, at lydsvag drift nedsætter SmartRads ydeevne. Apparatet skal derfor dimensioneres passende til rummet.

Høj temperaturfunktion - til brug med varmegeneratorer med høj temperatur som olie- eller gasfyr. I denne funktion øges den laveste vandtemperaturens laveste grænse til 45 °C.

Tænd DIP-kontaktnummer2 til denne funktion.

Temperatursænkningss funktion - til brug med styreledninger. I denne funktion reducerer SmartRad referenceværdien på en glidende skala, når apparatet modtager et temperatursænkningssignal (reduceret referenceværdi) — det vil holde på en bestemt mængde varme i rummet. Hvis denne funktion er slukket, vender

temperatursænkningssignalet tilbage til en "Frostbeskyttelsesfunktion". Den normale komfortable drift påvirkes ikke af denne funktion.

Driftsfunktion - Opvarmningsfunktionen er kun tilgængelig på dette apparat - DIP-kontakt 4 skal altid være slukket.

Relæfunktion - i denne funktion aktiveres relæet afhængigt af driftsbetinelerne.

Tænd DIP-kontak nummer 6 til denne funktion.

Drift med nøglelås - denne funktion er nyttig til offentlige områder som skoler eller kontorer og desaktivarer betjeningsknapperne på apparatet. Tryk på knappen i mere end 15 sekunder for at aktivere funktionen. Det vil deaktivere , knapperne og termostatknappen. Tryk på knappen i mere end 15 sekunder for at genaktivere apparatet.

Slutmontering

Sæt frontkappen på igen, når monteringsarbejdet er afsluttet. Skru de fire fastgørelsesskruer på undersiden af apparatet for at gøre dette, se figur 2.

Betjening

Kontrolpanelet vises i figur 3.

De enkelte elementer har følgende betydning:

A – Tast for drift

B – Indikatorlampe TIL/FRA

C – Indikator for manuel funktion

D – Indikatorlampe til automatisk drift

E – Tast til ventilatortrin

F – Indikatorlampe for lavt ventilatortrin

G – Indikatorlampe for mellemste ventilatortrin

H – Indikatorlampe for højt ventilatortrin

J – Termostatdrejeknap

K – Afdækning af slot til programmeringskassette

Sørg altid for korrekt drift. Luftindgangs- og udgangsåbningernes riste må ikke være tildækkede eller tilstoppede.

Manuel drift

Tryk på tasten én eller flere gange, indtil den gule indikatorlampe lyser.

Tryk på tasten én eller flere gange for at indstille ønskede ventilatortrin (ventilatorens hastighed). Det indstillede ventilatortrin vises ved hjælp af den røde indikatorlampe (1, 2, 3). Indstil den ønskede rumtemperatur ved hjælp af drejeknappen.

Det indstillede ventilatortrin kobles til og fra afhængigt af rumtemperaturen.

Automatisk drift (eco)

Tryk på tasten  én eller flere gange, indtil den røde eco-indikatorlampe lyser.

Indstil den ønskede rumtemperatur ved hjælp af drejeknappen. Afhængigt af den aktuelle rumtemperatur og den temperatur, der er indstillet på termostaten, beregner elektronikken hvilke ventilatortrin (ventilatorhastigheder), der skal bruges.

Elektronikken vælger det påkrævede ventilatortrin ud fra forskellen på den aktuelle rumtemperatur og den ønskede temperaturindstilling.

Antallet af mulige ventilatortrin kan reduceres, hvis det er nødvendigt. Tryk for eksempel på tasten  én eller flere gange, indtil den anden indikatorlampe lyser for at begrænse antallet af ventilatortrin til maks. 2.

Drift med en programmeringskassette eller et kontaktur er kun muligt i automatisk funktion (eco). Hvis der findes et styresignal, og apparatet har nået referenceværdien, lyser den grønne indikatorlampe eco.

Fejlmelding

Hvis vandtemperaturen er for lav, afbrydes driften af apparatet, og den røde indikatorlampe  blinker.

Kontrollér i så fald, at varmeanlægget og cirkulationspumpen virker korrekt.

Du kan finde yderligere anvisninger i kapitlet "Fejldiagnose".

Idrifttagning med luft/vand-varmepumper

Når en med luft/vand-varmepumpe tages i brug, især ved lave udendørstemperaturer, skal varmepumpens buffertank have en temperatur på mindst 14 °C, så det er muligt at afrime varmepumpefordamperen. Du skal derfor sikre dig, at der er foretaget en eventuel afrimning, inden du åbner ventilerne til varmekredsløbet.

Fejldiagnose

Der kan opstå følgende problemer, hvis ventilatorkonventorens varmeafgivelse er utilstrækkelig, og den røde indikatorlampe  blinker sandsynligvis. Mulige årsager hertil er:

Luftlomme i varmeveksleren — Slå strømmen til apparatet fra, tag indkapslingen, og udluft varmeveksleren. Du finder udluftningsskruens position i figur 5.

Vandtemperatur for lav — Indstil fremløbstemperaturen på varmeanlægget til en højere temperatur.

Utilstrækkelig vandgennemstrømning gennem apparatet — Indstil gennemstrømningsmængden (hydraulisk justering). Luk i den forbindelse termostatventilerne på de andre varmeapparater

Smudsaflejringer på varmeveksleren — Rengør varmeveksleren, se afsnittet "Vedligeholdelse"

Rengøring af udvendige flader

Varmeapparatet skal være koblet fra og afkølet inden rengøring. Varmeapparatets overflader kan rengøres med en blød, fugtig klud og derefter tørres af. Undlad at benytte skurepulver eller møbelpolitur, da disse midler kan beskadige overfladen.

Under installation af apparatet - et nyttig tip er at bruge plastikemballagen og kartonen til at dække apparatet med efter installationen - det forhindrer eventuelle bygningsmaterialer som puds og maling at trænge ind i apparatet under renoveringsarbejde på ejendommen.

Vedligeholdelse – der skal foretages af en fagmand

Slå strømmen til apparatet fra, inden du foretager vedligeholdelse på det. Støv eller fnug, der aflejres indvendigt i varmeapparatet, skal fjernes med jævne mellemrum. Slå strømmen til apparatet fra, løsn de fire fastgørelsesskruer på undersiden af indkapslingen, og tag forsigtigt frontkappen af. Fjern smudsaflejringer med en blød børste eller en støvsuger.

Airansamlinger i varmeveksleren kan fjernes ved at åbne udluftningsventilen (figur 5). Der fås ligeledes et luftfilter til montering på apparatets luftindgang. Kontakt Dimplex for at få mere at vide.

Brugsanvisningen hører til apparatet og skal gemmes på et sikkert sted. Hvis apparatet overgår til en ny ejer, skal brugsanvisningen udleveres til den nye ejer.

Garanti

Vi yder 2 års garanti på dette apparat i henhold til vores garantibetingelser.

Dimplex SmartRad -puhallinkonvektori

Mallit: SRX 080, SRX 120, SRX 140 ja SRX 180

SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET LUOTETTAVASSA PAIKKASSA

Tärkeitä turvaohjeita

Lämmityslaitetta ei saa asentaa suoraan kiinteästi asennetun pistorasian alapuolelle tai sen eteen.

Tätä laitetta saa käyttää yli 8-vuotiaat lapset tai henkilöt, joiden fyysisen, aistillinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut, tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos laitteen käyttöä valvoo tai ohjaa heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö.

Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa. Laitteen puhdistusta ja huoltoa ei saa suorittaa lasten toimesta ilman valvontaa. Alle 3-vuotiaat lapset on pidettävä kaukana laitteesta ellei heitä valvota koko laitteen käyttöajan.

3-8-vuotiaat lapset eivät saa liittää, säättää tai puhdistaa laitetta tai suorittaa käyttäjän huoltotoimenpiteitä. Lapset saavat käynnistää ja sammuttaa laitteen vain, jos laite on sijoitettu tai asennettu sen normaaliiin käyttöasentoon, he ovat aikuisten valvonnan alaisena tai heitä ohjeistetaan käyttämään laitetta turvallisella tavalla niin, että he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaaratekijät.

 Lämmityslaitteeseen on kiinnitetty varoitustarra. Tämä on merkinä siitä ettei laitetta saa peittää.

VAROITUS: Tuotteen tietyt osat kuumenevat ja voivat aiheuttaa palovammoja. Erityistä huomiota on kiinnitettävä jos lapsia ja haavoittuvaisia henkilöitä on läsnä.

TÄRKEÄÄ: Jos laitteen virtajohdossa havaitaan vaurioita, se on annettava valmistajan, jälleenmyyjän tai pätevän henkilön vahdettavaksi.

Virrankatkaisimet on sisällytettävä kiinteään johdotukseen johdotusmääräysten mukaisesti sisältäen soveltuvan erotuskytkimen.

Laite on asennettava niin, ettei kylvyssä tai suihkussa oleva henkilö pysty koskettamaan hallintalaitteisiin.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Lämpöteho kW 45°C virtauslämpötilassa	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Virtauslämpötila-alue (°C)		25 - 85			
Korkein sallittu virtauslämpötila (°C)		85			
Sallittu toiminnallinen ylipaine (MPa)		1,0			
Painehäviö (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Ilman tilavuusvirtaus (m³/h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Äänenpainetaso 1 m:n etäisyydellä (dB(A))		47			
		38			
		27			
Nimellisjännite		~100-250V 50-60Hz			
Virran kulutus	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Valmiustilan energiankulutus		< 4 W			
Suojausluokka		IP20			
Tilavuus- lämmönvaihdin (ml)		310	430	480	600
Mitat Lx Kx S (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Paino (kg)		12	15	17,5	22

Laitteen kuvaus

SmartRad on puhallinkonvektori asuintilojen lämmittämiseen. Laite on tarkoitettu keskuslämmitysjärjestelmään, mutta se soveltuu käytettäväksi lämpöpumppulaitteistoissa. Sitä voidaan käyttää myös muiden lämmityslaitteiden, esim. öljy- tai kaasulämmitysten kanssa. Laite imkee alapuolelta ilmaa, joka lämmitetään lämmönvaihtimessa ja puhalletaan ylöspäin. SmartRad toimitetaan vaihtoehdolla E = Elektroninen malli, C = Jäähydytsvalinta, M - Valkoinen metallikansi, WG - Valkoinen lasikansi, BG - Musta lasikansi.

Kuva 1:

- (a) Kotelon kansi (b) Ohjauspaneeli
- (c) Ilman ulostuloristikko (d) 1 m liitäntäkaapeli

- Puhallinkonvektoreita saa käyttää ainoastaan suljetulla säätöpiirillä varustetuissa keskuslämmitysjärjestelmissä.
- Lämmitysjärjestelmää on käytettävä kaksiputkijärjestelmänä.

- Laitteet on mitoitettava riittävästi, jotta ne voivat tasoittaa tilassa esiintyvät lämpöhävikit.

Asennusta koskevat huomautukset

Palavat materiaalit ja nesteet sekä muut herkästi sytetyt kalusteet ja sisustuskohteet on pidettävä kaukana lämmityslaitteesta.

Lämmityslaitetta ei saa käyttää erittäin pölyisissä olosuhteissa ja paikoissa.

Asennuksen esivalmistelut

- Poista pakkausmateriaali.
- Irota neljä kiinnitysruuvia laitteen pohjasta (katso kuva 2) voidaksesi irrottaa kotelon kannen.
- Säilytä kotelon kantta niin, ettei se pääse vahingoittumaan asennustöiden aikana.

Seinäkiinnitys

- Käytä kipsilevyseinissä soveltuivia kiinnitysmateriaaleja (eivät sisälly toimitukseen).
- Piirrä ja poraa tukeaan seinään neljä porausreikää kuvassa 5 esitettyllä tavalla. Kaikki mitat ovat millimetreissä mm.
- Aseta tulppa paikalleen ja esiasenna molemmat ylemmät ruuvit (älä kierrä vielä kokonaan sisään).
- Ripusta laite molempien ylempien ruuveihin.
- Aseta molemmat alempat ruuvit paikalleen ja kiristä ne, kiristä sitten molemmat ylemmät ruuvit samalla tavalla.

Hydrauliliitäntä

Jotta riittävä lämpimän veden läpivirtaus puhallinkonvektoreiden läpi varmistetaisiin, on huomioitava seuraavat seikat:

- Laitteet eivät sovellu asennettavaksi yksiputkisiin järjestelmiin.
- Liitäntäputken nimellisleveyden on oltava minimihalkaisijaltaan 15 mm.
- Jos laitteet asennetaan lämmitysjärjestelmään, jossa käytetään erilaisia lämmonjakelujärjestelmiä (esim. lattialämmitys), se on varustettava erillisellä kierrolla, jotta riittävä veden läpivirtaus taattaisiin.

Puhallinkonvektoreiden ihanteellista toimintaa (lämmonluovutusta) varten on lämmityslaitteessa oltava hydraulinen tasaus. Kuvassa 6 näytetään laitteen erilaiset hydrauliset liitäntämahdolisuuudet.

Suoositellut syöttö- ja paluuliitännät on esitetty kuvassa 5.

Lämmitysputket voidaan vetää laitteeseen lattian tai seinän sisällä. Laite on tehtaalta toimitettaessa varustettu kahdella lämmonvaihtimeen asennetulla kupariputkella, halkaisija 15 mm. Kaikkien putkiliitäntöjen tiiviys on tarkastettava ennen

lämmityslaitteiston täyttöä ja sen aikana on ilmanpoistoventtiiliin (ks. kuva 5) oltava avattuna, jotta laitteessa oleva ilma pääsee poistumaan. Suorita ilmaus tarvittaessa uudelleen käytönnoton jälkeen (kiertopumppu käy).

Sähköliitäntä

VAROITUS: Laite on maadoitettava.

VAROITUS: Vaihejohdinta (ruskea) ja nollajohdinta (sininen) ei saa sekoittaa keskenään, koska se voi johtaa toimintahäiriöihin.

Sähköliitäntä on suoritettava ~110-240V, 50-60 Hz:n syöttöjännitteeseen.

Laitteen asennus on annettava pätevän sähköalan ammattilaisen tehtäväksi olemassa olevia normeja ja paikallisia asennusmääryksiä noudataan.

Ennen asennustöiden suorittamista on varmistettava, että jännitesyöttö on sammutettu.

Laite on varustettu 1 m:n pituisella joustavalla liitintäjohdolla (4 x 0.75 mm²), jonka avulla lämmityslaite voidaan liittää suoraan virtalähteeseen sopivan seinäkytkentärasian avulla. Virrankatkaisimet on sisällytettävä kiinteään johdotukseen johdotusmäärysten mukaisesti sisältäen soveltuvan erotuskytkimen. Erotuskytkimellä on oltava kontaktiaukko leveydeltään vähintään 3 mm kaikissa napajohtimissa ja se on oltava kytkettävissä täysin irti ylijänniteluokan III olosuhteiden mukaisesti.

Liitintäjohdon johdinten varaus:

Ruskea: 'L' – Syöttöjännitteen vaihejohdin

Sininen: 'N' – Syöttöjännitteen nollajohdin

Vihreä/keltainen: 'PE' - Maadoitusjohdin

Musta: Ohjausjohdin (laskeminen; päälle/pois päältä)

Kytkentäkaavio, katso kuva 8.

Ohjausjohdin

Mustalla ohjausjohtimella on seuraavat toiminnot: Asetuslämpötilan laskeminen ulkoisella ajastimella tai kytkimellä. Lämpötilan laskeminen välitetään ohjausjohtimen kautta edelleen mahdollisesti jälkeenkytketylle laitteille. Koelaitteeseen asetetun ohjelmointikasetin ohjaussignaalit välitetään eteenpäin ohjausjohtimen kautta mahdollisille jälkeenkytketyille laitteille. Katso lisätietoja kuvasta 8. Käytöstä pois otettaessa, esim. huoltotoită varten, on varmistettava, että verkkosyötön lisäksi myös ohjausjohdin on irrotettu virransyötöstä, koska se saattaa johtaa vieraajännitteitä (ajastinkontaktin tai ohjelmointikasetilla varustetun koelaitteen kautta).

VAROITUS: Ohjatulle käytölle vaihdettaessa on tässä johtimessa verkkojännitettä!

VAROITUS: Älä maadoita ohjausjohdinta.

Liitää ulkoisiin laitteisiin

EC SmartRad voidaan liittää ulkoisiin laitteisiin, jotka voivat parantaa energiatehokkuutta. Tämä suoritetaan pöörilevyn releellä (katso kuvasta 7 lisätietoja). Releen peruskäyttö on toimia energiantarpeen aikana.

Liitää hallintajärjestelmään - relee voidaan määrittää "jännitteettömäksi kontaktiksi", jota käytetään signaalilin lähetämiseen ohjausjärjestelmään (katso kuva 7 "A").

Liitää pumppuun/venttiiliin - SmartRad voi tuottaa virtaa ulkoiselle pumpulle ja venttiilille sen oman virransyöttönsä kautta Vakiomagneettiventtiili tai jousipalautteinen venttiili (katso kuva 7 "B") tai vakiokerto-vesipumppu (katso kuva 7 "C") voidaan johdattaa kuvan 7 "B" mukaisesti.

NO = Normaalisti auki ja käyttää venttiiliä/pumppua.

N = Neutraali venttiilille/pumpulle.

VAROITUS - Venttiili ja pumppu on normitettava oikealle jännitteelle.

VAROITUS - Tehontarve ei saa ylittää 3 amp./250VAC.

Liitää moottoroituun venttiiliin - SmartRad voi käynnistää ja sammuttaa vakiomoottoroidun venttiilin oman virransyöttönsä kautta.

NO = Normaalisti auki ja avaa venttiilin.

NC = Normaalisti kiinni ja sulkee venttiilin.

N = Neutraali venttiilille.

SmartRad-ohjelman ominaisuudet

EC SmartRadilla on ohjelmallisia ominaisuuksia laitteen käyttömukavuuden ja käytettävyden helpottamiseksi. Näihin eri ominaisuuksiin päästään käsksi käyttämällä pääpiirilevylä olevia DIPPI-kytkimiä ja ne tulisi valita laitteen asennuksen aikana.

Makuuhuonetila - erittäin hiljainen toiminta moottorin alimmallla nopeudella valittavissa. Tämä ominaisuus on erittäin hyödyllinen alhaisen melutaslon vaativilla alueilla, kuten makuuhuoneissa.

Käynnistä tämä ominaisuus DIPPI-kytkimellä 1. Huomaa, että hiljainen toiminta alentaa SmartRadin suorituskykyä ja siksi laitekoon tulisi olla riittävä huoneekoon mukaan.

Korkean lämpötilan tila - käytetään korkean lämpötilan lämmityslaitteille kuten, öljy- ja kaasulämmittimille. Tässä tilassa veden lämpötilan alaraja nousee 45°C.

Käynnistä tämä ominaisuus DIPPI-kytkimellä 2.

Takaisinasetustila - käytetään mittajohdinsovelluksiin. Kun takaisinasetustilan (alennettu asetuspiste) signaali vastaanotetaan tässä tilassa, SmartRad alentaa asetuspistettä liukuasteikolla — tämä ylläpitää tiettyä määrää

lämpöä huoneessa. Jos tämä tila on pois käytöstä, takaisinasetussignaali palautuu "Pakkaussuojaus" tilaan. Tämä tila ei vaikuta normaaliiin mukavuustoimintoon.

Käyttötila - lämmitystila on käytettävissä vain tässä laitteessa - DIPPI-kytkimen 4 tulisi olla aina pois päältä.

Reletila - tässä tilassa relee aktivoituu käyttöolosuhteiden mukaisesti.

Käynnistä tämä ominaisuus DIPPI-kytkimellä 6.

Painikelukitus - tämä tila on hyödyllinen julkisilla alueilla, kuten kouluissa tai toimistoissa ja tila ottaa laitteen painikkeet pois käytöstä. Ota käyttöön painamalla painiketta yli ⏪ 15 sekunnin ajan, tämä toiminto ottaa painikkeet ⏪, ⚡ ja termostaatin nupin pois käytöstä. Ota laite takaisin käyttöön painamalla painiketta ⏪ yli 15 sekunnin ajan.

Loppuasennus

Sovita kotelon kansi noudattamalla asennustoimenpiteitä loppuun asti. Suorita tämä kiinnittämällä neljä kiinnitysruuvia laitteen alapuolelle, katso kuva 2.

Käyttö

Ohjauspaneeli on kuvattu kuvassa 3.

Yksittäisillä kohteilla on seuraava tarkoitus:

A - Käyttötilapainike

B - Näytö pällle/pois pälltä

C - Käsikäyttötilan näyttö

D - Automaattikäyttötilan näyttö

E - Puhallintason painike

F - Alhaisen puhallintason näyttö

G - Keskimäisen puhallintason näyttö

H - Korkean puhallintason näyttö

J - Termostaatin säätöpyörä

K - Ohjelmointikasettiaukon suojakansi

Varmista aina oikea käyttötoiminta. Ilman otto- ja ulostuloristikkoita ei saa peittää tai tukkia.

Käsikäyttötoiminta

Paina painiketta ⏪ kerran tai useita kertoja kunnes keltainen ⏪ merkkivalo sytyy.

Paina painiketta ⚡ kerran tai useita kertoja ja valitse korkein haluttu puhallintaso (puhalmien kierrosluku). Asetettua puhallintasoa osoitetaan punaisella merkkivalolla (1, 2, 3).

Aseta haluttu huoneen lämpötila säätönupilla.

Asetettu puhallintaso kytkyy pällle ja pois pälltä huonelämpötilan mukaisesti.

Automaattinen tila (ECO)

Paina painiketta  kerran tai useita kertoja kunnes punainen ECO-tilan merkkivalo sytyy.

Aseta haluttu huoneen lämpötila säätönupilla. Ajankohtaisesta huoneen lämpötilasta ja termostaatilla asetetusta lukitusta lämpötilasta riippuen elektroniikka selvittää yhden kolmesta mahdollisesta puhallintasosta (puhalmien kierrosluvusta).

Elektroniikka valitsee tarvittavan puhallintason aina huoneen vallitsevan lämpötilan ja halutun lukitun lämpötilan välisen erotuksen mukaan.

Tarvittaessa voidaan mahdollisten puhallintasojen määrää vähentää. Esimerkiksi puhallintasojen rajoittamiseksi korkeintaan kahteen on painettava painiketta  kerran tai useita kertoja, kunnes toinen merkkivalo sytyy.

Ohjelmointikasetilla tai ajastimella tapahtuva käyttö on mahdollista vain automaattikäytössä (ECO). Jos ohjaussignaali on olemassa ja laite on saavuttanut asetuspisteensä, vihreä ECO-merkkivalo sytyy.

Häiriönäyttö

Jos veden lämpötila on liian alhainen, laitteen toiminta keskeytyy ja punainen merkkivalo  vilkkuu.

Tässä tapauksessa on tarkastettava, että lämmitysjärjestelmä tai kiertovesipumppu toimii oikein.

Lisähohjeita löytyy luvusta "Vianmääritys".

Käyttöönotto ilma-/vesilämpöpumpuilla

Ilma-/vesilämpöpumpun käyttöönnotossa, erityisesti alhaisissa ulkolämpötiloissa on lämpöpumpun puskurisäiliön lämpötilan oltava vähintään 14°C, jotta lämpöpumppuhöyristimen sulaminen on mahdollista. Varmista siksi ennen lämmityspiiriin johtavien venttiilien avaamista, että mahdollisesti tarpeellinen sulatus on suoritettu.

Vianmääritys

Puhallinkonvektoriin riittämättömään lämmönluovutukseen voi olla synä seuraavat ja mahdollisesti punainen merkkivalo  vilkkuu. Mahdollinen syy:

Ilmaa lämmönvaihtimessa — Irrota laite virransyötöstä, poista kotelon kansi ja suorita lämmönvaihtimen ilmaus. Katso ilmanpoistoruuvin asento kuvasta 5.

Veden lämpötila liian alhainen — Aseta virtauksen lämpötila suuremmaksi lämmityslaitteesta.

Riittämätön veden läpivirtaus laitteessa — Säädä läpivirtausmäärää (hydraulinen tasaus). Kierrä tästä varten muiden lämmityslaitteiden termostaattiventtiilit kiinni.

Likakertymiä lämmönvaihtimessa — Puhdista lämmönvaihdin, katso luku "Huolto".

Ulkopintojen puhdistus

Puhdistusta varten lämmityslaitteen on oltava sammutettuna ja jäähdytynyt. Lämmityslaitteen pinnat voidaan puhdistaa pehmeällä, kostealla liinalla pyyhkimällä ja lopuksi kuivaamalla. Älä käytä puhdistukseen hankaavia puhdistusaineita tai huonekalujen kihotusaineita, koska ne voivat vahingoittaa pintoja.

Laitteen asennuksen aikana - on hyödyllistä käyttää muovipakkausmateriaaleja ja pahvia asennetun laitteen peittämiseen - tämä estää minkä tahansa kerääntymien, kuten laastin tai maalin pääsyn laitteeseen kiinteistön korjausrakentamisen aikana.

Irrota laite virransyötöstä ennen siihen kohdistuvia huoltotoimenpiteitä. Lämmityslaitteen sisälle kertyvä pöly tai nukka on poistettava säännöllisin väliajoin. Irrota tästä varten laite virransyötöstä, avaa kotelon pohjassa olevat neljä (4) kiinnitysruuvia ja irrota kotelon kansi varovaisesti. Poista likakerääntymät pehmeällä harjalla tai pölynimurilla.

Lämmönvaihtimen ilmakerääntymät voidaan poistaa avaamalla ilmanpoistoventtiili (kuva 5). Ilmansuodatin on saatavana liittäväksi laitteen ilmanottoaukkoon. Pyydä lisätietoja ottamalla yhteys Dimplexiin.

Käyttöohje kuuluu osana laitteeseen ja sitä on säilytettävä luotettavassa paikassa tulevaa tarvetta varten. Omistajan vaihtuessa on käyttöohje luovutettava edelleen uudelle omistajalle.

Takuu

Annamme tälle laitteelle kahden vuoden takuun takuehtojemme mukaisesti.

Dimplex SmartRad viftekonvektor

Modeller: SRX 080, SRX 120, SRX 140 og SRX 180

NO

OPPBEVAR DENNE INSTRUKSJONEN PÅ ET SIKKERT STED

Viktig sikkerhetsinformasjon

Varmeapparatet må installeres like under eller foran en kontakt som er permanent installert.

Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de er under oppsyn eller har fått instruksjon i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er forbundet med det.

Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjøres av barn uten tilsyn. Barn under 3 år må holdes på avstand med mindre de er under kontinuerlig tilsyn.

Barn mellom 3 og 8 år skal ikke tilkoble apparatet, regulere eller rengjøre det eller utføre brukervedlikehold. Barn skal bare slå apparatet på eller av forutsatt at de er plassert eller installert i riktig normal driftsposisjon og de er under oppsyn eller har fått instruksjon i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som er forbundet med det.



Et advarselssymbol er plassert på varmeapparatet. Det indikerer at apparatet ikke må tildekkes.

ADVARSEL: Enkelte deler av produktet kan bli varmt og forårsake brannsår. Det må vises spesiell oppmerksomhet dersom barn eller sårbare personer er til stede.

VIKTIG: Dersom strømledningen til apparatet er skadet, må den byttes av produsenten, en kundeservicerepresentant eller en tilsvarende kvalifisert person.

En forskriftsmessig frakoblingsmåte må være inkorporert i ledningsnettet og inkludere en egnet isolator.

Monter enheten slik at det ikke er mulig for folk i badet eller dusjen å ta på betjeningselementene.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Varmeeffekt kW ved en flowtemperatur på 45 °C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Temperaturområde for flowtemperatur (°C)			25 - 85		
Maksimalt tillatt flowtemperatur (°C)			85		
Tillatt driftsovertrykk (MPa)			1,0		
Trykksfall (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Luftgjennomstrømingsvolym (m³ / h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Lydtrykksnivå ved 1 m (dB(A))			47		
			38		
			27		
Nominell spenning			~100-250V 50-60Hz		
Strømforbruk	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Standby-energi			< 4 W		
Beskyttelseskategori			IP20		
Volum på varmeveksleren (ml)		310	430	480	600
Mål B x H x D (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Vekt (kg)		12	15	17,5	22

Beskrivelse av enheten

SmartRad en en viftekonvektor som brukes til oppvarming i hjemmet. Apparatet er beregnet for tilkobling til et sentralt varmesystem, og er egnet for bruk i varmepumpeanlegg. Det kan også brukes forbindelse med andre varmeanlegg, f.eks. olje- eller gassfyringsanlegg. Enheten trekker inn luft fra undersiden. Luften blir oppvarmet av varmeveksleren, og sluppet ut på oversiden. SmartRad leveres med ulike alternativer E = Elektronisk modell, C = Kjølealternativ, M - Hvitt metaldeksel, WG - Hvitt glassdeksel, BG - Svart glassdeksel.

Figur 1:

- (a) Apparatus-deksel
- (b) Betjeningspanel
- (c) Luftuttaksbeskytter
- (d) 1 m tilkoblingskabel
- Viftekonvektorer skal bare brukes i sentralvarmeanlegg med lukket kontrollkrets.
- Varmeanlegget må drives som et topipeanlegg.

- Enhetene må ha tilstrekkelig klassifisering til å kompensere for varmetap i rommet.

Installasjonsmerknader

Lett antennelige materialer eller væsker og andre svært brennbare gjenstander må holdes unna varmeapparatet. Varmeapparatet må ikke brukes i svært støvete områder.

Forberedelse til installasjonen

- Fjern forpakningsmaterialet
- Skru opp de fire festeskruene fra undersiden av enheten (se figur 2) for å ta av apparatdekselet.
- Legg apparatdekselet slik at det ikke blir skadet under installeringen.

Vegginnfesting

- For gipsplater må egnet festemateriell brukes (ikke vedlagt).
- Tegn opp og bor fire hull i veggen som vist i figur 5. Alle mål er i mm.
- Sett inn skruetapper og skru de to toppskruene litt inn (ikke skru dem helt inn ennå).
- Heng apparatet på de to toppskruene.
- Sett inn og trekk til de to bunnskruene, og trekk deretter de to toppskruene helt til.

Hydraulisk tilkobling

For å sikre tilstrekkelig gjennomstrømming av oppvarmingsvann gjennom viftekonvektorene, må man være klar over følgende:

- Enhetene er ikke egnet for installering i et enkelrørssystem.
- Den nominelle bredden på tilkoblingsrøret må ha en indre diameter på minst 15 mm.
- Dersom enhetene installeres i et oppvarmingsanlegg med ulike varmefordelingssystemer (f.eks. gulvvarme) er en separat krets nødvendig for å garantere en tilstrekkelig vanngjennomstrømming.

For optimal drift (varmeproduksjon) av viftekonvektorene kreves at varmeanlegget er i hydraulisk balanse. De ulike hydrauliske tilkoblingsalternativene for enheten er vist i figur 6.

Anbefalte gjennomstrømming- og returforbindelser er vist i figur 5.

Varmerørene kan legges i gulvet eller i veggen. Enheten er utstyrt med to kobberrør med en diameter på 15 mm, som er montert på varmeverksleren på fabrikken.

Før og under at varmeanlegget fylles, må alle rørforbindelser sjekket for lekkasjer. Under fyllingen må utluftingsventilen

(se figur 5) åpnes slik at luft kan slippe ut av enheten. Luft om nødvendig ut igjen etter at apparatet er satt i drift (sirkulasjonspumpen går).

Elektrisk tilkobling

ADVARSEL: Enheten må være jordet.

ADVARSEL: Faselederen (brun) og den nøytrale lederen (blå) må ikke byttes om, det kan forårsake feilfunksjoner.

Den elektriske forbindelsen må ha en tilførselsspenning på ~110 - 240V, 50 - 60Hz.

Enheten må installeres av en kvalifisert elektriker i tråd med eksisterende standarder og lokale retningslinjer.

Sørg for at strømtilførselen er slått av før installeringen.

Enheten er utstyrt med en fleksibel 1 m forbindelseskabel (4 x 0.75 mm²), som kan brukes for å koble varmeapparatet direkte til strømtilførselen via et egnet vegguttak. Frakoblingsmulighet må inkorporeres i det fastmonterte ledningsopplegget, i henhold til monteringsreglene, og en egnet isolator må være inkludert. Isolatoren bør ha en kontaktåpningsbredde på minst 3 mm på hver pol og må gi full frakobling under overspenningskategori III-betingelser.

Ledningskonfigurasjonen for tilkoblingskabelen:

Brun: 'L' – tilførselsspenning faseleder

Blå: 'N' – tilførselsspenning nøytral ledet

Grønn / gul: 'PE' jpringsleder

Svart: kontrollleder (temperaturreduksjon: på / av)

For kretsdiagram, se figur 8.

Pilotwire (kontroll)

Aktiveringa av den svarte pilotwiren (kontroll) gjør at du kan redusere innstilt måltemperatur på enheten ved hjelp av et eksternt tildsut eller en bryter. Enhver reduksjon i temperaturen blir videresendt til nedstrømensenheter via kontrollwiren.

Når en programmeringskassett er satt inn i masterenheten og fungerer, vil kontrollsignalene også bli videresendt til nedstrømensenheter via kontrollwiren. Se figur 8 for flere detaljer. Når enheten tas ut av drift, f.eks. ved oppussingsarbeid, må du sørge for at strømtilførselen og kontrolllederen er frakoblet fra strømtilførselen, ettersom dette kan føre til ekstern spenning (via en tidsurkontakt eller pilotenhet med programmeringskassett).

ADVARSEL: Hvis du kobler om til kontrollert drift, ligger strømspenningen på denne lederen!

ADVARSEL: Kontrolllederen skal ikke jordes.

Tilkobling til eksterne enheter

EC SmartRad kan kobles til et antall eksterne enheter som kan bedre energieffektiv drift. Dette utføres ved hjelp av et relé på PCB-en (se figur 7 for detaljer). Grunnfunksjonen for releet er at det vil aktiveres dersom det er behov for energi.

Kobling til et styringssystem for bygninger - releet kan konfigureres som en "spenningsfri kontakt" som kan brukes til å overføre et signal til et egnert kontrollsysten (se figur 7 "A").

Kobling til en pumpe / ventil - SmartRad kan tilføre strøm til en ekstern pumpe og ventil via sin egen strømtilførsel. En standard solenoidventil eller fjærreturventil (se figur 7 "B") eller en standard sirkulasjonspumpe (se figur 7 "C") kan blir forbundet som vist i figur 7 "B".

NO = Vanligvis åpen, og vil drive ventilen / pumpen.

N = Nøytral for ventilen / pumpen.

ADVARSEL - Ventilen og pumpen må være merket med korrekt spenning.

ADVARSEL - Kravene til strømstyrke skal ikke overskride 3 Amp ved 250 V vekselstrøm.

Kobling til en motorisert ventil - SmartRad kan slå en standard motorisert ventil på og av via sin egen strømtilførsel.

NO = Vanligvis åpen, og vil åpne ventilen

NC = Vanligvis lukket, og vil lukke ventilen

N = Nøytral for ventilen

SmartRads programvarefunksjoner

EC SmartRad har en rekke programvarefunksjoner som gjør apparatet mer komfortabelt i bruk. Man får tilgang til disse ulike funksjonene ved å bruke omskifterbryterne på hovedkortet. De bør velges under installasjonen av apparatet.

Soveromsmodus - for ekstra støysvak drift kan man velge lavere motorhastigheter. Denne funksjonen er svært nyttig i lavstøy-områder som soverom.

Sett omskifterbryter nummer 1 PÅ for denne funksjonen. Vær oppmerksom på at støysvak drift reduserer ytelsen for SmartRad. Apparatet bør følgelig dimensjoneres slik at det er adekvat for rommet.

Høytemperaturmodus - for bruk med varmegeneratorer med høy temperatur, som olje- eller gassfyringsanlegg. I denne modusen er nedre vanntemperaturgrense økt til 45 °C.

Sett omskifterbryter nummer 2 PÅ for denne funksjonen.

Setback-modus - for bruk med styreledningsapplikasjoner.

Når et setback-signal (redusert settpunkt) mottas, vil SmartRad redusere settpunktet på en glidende skala — det

vil opprettholde en viss varmemengde i rommet. Når denne modusen er av, vil et setback-signal gå tilbake til en "Frostbeskyttelse"-modus. Normal komfortdrift blir ikke påvirket av denne modusen.

Driftsmodus - Varmemodus er bare tilgjengelig på dette apparatet - Omskifterbryter 4 skal alltid være av.

Relémodus - i denne modusen er releet aktivert i henhold til driftsbetingelsene.

Sett omskifterbryter nummer 6 på for denne funksjonen.

Tastelås-operasjon - denne modusen er nyttig i offentlige områder, som skoler eller kontorer, og deaktiverer betjeningselementene på apparatet. Trykk på -knappen i mer enn 15 sekunder for å aktivere. Det vil deaktivere , knappene og termostatkappen. Trykk på -knappen i mer enn 15 sekunder for å reaktivere betjeningselementene.

Sluttinstallasjon

Sett på apparatusdekselet når installasjonsarbeidet er fullført. Skru inn de fire festeskruene på undersiden av enheten for å gjøre dette, se figur 2.

Drift

Betjeningspanalet er vist i figur 3.

De enkelte elementene har følgende betydning:

A – Driftsmodus-knapp

B – På- / av-indikator

C – Indikator for manuell modus

D – Indikator for automatisk modus

E – Knapp for viftenivå

F – Indikator for lavt viftenivå

G – Indikator for middels viftenivå

H – Indikator for høyt viftenivå

J – Termostatinnstillingshjul

K – Deksel for programmeringskassettsportet

Sørg alltid for riktig drift. Luftinntaket og avtrekksgitteret må ikke tildekkes eller blokkeres.

Manuell drift

Trykk på -knappen én eller flere ganger til den gule -indikatoren lyser.

Trykk på -knappen én eller flere ganger for å velge maks. ønsket viftenivå (viftehastighet). Det innstilte viftenivået indikeres av den røde indikatoren (1, 2, 3).

Innstill ønsket romtemperatur med knappen.

Det innstilte viftenivået slås på og av avhengig av romtemperaturen.

Automatisk modus (øko)

Trykk på -knappen én eller flere ganger til den røde øko-indikatoren lyser.

Innstill ønsket romtemperatur med knappen. Elektronikken beregner hvilke av de tre viftenivåene (viftehastighetene) som skal brukes, avhengig av den aktuelle romtemperaturen og måltemperaturen som er innstilt på termostaten.

Elektronikken velger det nødvendige viftenivået avhengig av differansen mellom den aktuelle romtemperaturen og den ønskede måltemperaturen.

Om nødvendig kan antallet mulige viftenivåer reduseres. Eksempel: For å redusere viftenivåene til maksimalt 2, trykker du på -knappen én eller flere ganger til den andre indikatoren lyser.

Drift med en programmeringskassett eller et tidsur kan bare finne sted i automatisk modus (øko). Hvis det foreligger et kontrollsignal og apparatet har nådd settpunktet, lyser den grønne øko-indikatorlampen.

Feilindikasjon

Dersom vanntemperaturen er for lav, avbrytes driften av apparatet, og den røde -indikatoren blinker.

Sjekk i så fall at oppvarmingssystemet og sirkulasjonspumpen fungerer korrekt.

Se kapittelet "Feilretting" for mer informasjon.

Drift med luft / vann-varmepumper

Ved drift med en luft / vann-varmepumpe, spesielt ved lave utetemperaturer, må buffertanken i varmepumpen ha en temperatur på minst 14 °C for å sikre at varmepumpefordamperen kan avise. Du bør defor forsikre deg om at nødvendig tining har funnet sted før ventilene til varmekretsen åpnes.

Feilretting

Følgende problemer kan føre til at viftekonventoren ikke produserer tilstrekkelig varme og at den røde -indikatoren muligvis blinker. Mulige årsaker til disse er:

Luft er fanget i varmeveksleren — Frakoble enheten fra strømtilførselen, ta av apparathuset og avtapp varmeveksleren.

Se figur 5 for avtappingsskruens posisjon.

Vanntemperaturen er for lav — Innstill høyere turtemperatur på varmeanlegget.

Utilstrekkelig vanngjennomstrømming gjennom apparatet — Juster gjennomstrømmingsfrekvensen (hydraulisk balanse). Lukk termostatventilene på de andre varmeapparatene for å gjøre dette.

Skitt på varmeveksleren — Rengjør varmevekseren, se avsnittet "Vedlikehold".

Utvendig rengjøring

Varmeapparatet må være slått av og avkjølt før rengjøring. Overflaten på varmeapparatet kan rengjøres ved å tørke av med en myk, fuktig klut og deretter tørkes. Ikke bruk slipende pulver eller møbelpoleringsmiddel ved rengjøringen, det kan skade overflaten.

Under installeringen av apparatet - et nyttig tips er å bruke plastforpakningen og kartongen for å dekke til apparatet etter at det er installert - det forhindrer byggematerialer som puss eller maling i å trenge inn i apparatet under oppussing.

Vedlikehold - må utføres av en spesialist

Frakoble enheten fra strømtilførselen før vedlikeholdsarbeid på enheten tar til. Støv og lo som har samlet seg inne i varmeapparatet må fjernes jevnlig. Det gjøres ved å frakoble enheten fra strømtilførselen, løsne de 4 festeskruene på undersiden av apparathuset og ta dekselet forsiktig av. Fjern skitt med en myk børste eller en støvsuger.

Oppbygging av luft i varmevekseren kan løses ved å åpne utilftingsventilen (figur 5). Et luftfilter som passer i luftinntaket på apparatet er også tilgjengelig. Kontakt Dimpleks for mer informasjon.

Bruksanvisningen tilhører enheten, og må oppbevares på et trygt sted. Dersom apparatet skifter eier, må bruksanvisningen følge med.

Garanti

Vi tilbyr toårs garanti på denne enheten, i henhold til garantibetingelsene våre.

Glen Dimplex Nordic AS

Solgård Skog 15

1599 Moss

www.glendimplex.no

Tlf. 74 82 91 00

Fax. 74 82 91 01

Glen Dimplex Nordic

Havnegata 24

7500 STJØRDAL

www.glendimplex.no

Tlf. 74 82 91 00

Fax. 74 82 91 01

Rett til endringer forbeholdes

Konwektor wentylatorowy SmartRad firmy Dimplex

Modele: SRX 080, SRX 120, SRX 140 i SRX 180

PL

PROSZE PRZECHOWYWAĆ TĘ INSTRUKCJĘ W BEZPIECZNYM MIEJSIU

Ważne informacje na temat bezpieczeństwa

Grzejnika nie należy instalować bezpośrednio pod gniazdkiem sieciowym ani obok niego.

Urządzenie przystosowane jest do obsługi przez dzieci od 8 roku życia oraz przez osoby z ograniczonymi możliwościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się one pod opieką lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związanego z tym zagrożenia.

Należy dopilnować, aby dzieci nie używały tego urządzenia do zabawy. Dzieci bez nadzoru nie mogą wykonywać czyszczenia ani konserwacji tego urządzenia. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia chyba że pod stałym nadzorem.

Dzieci w wieku od 3 do 8 lat nie mogą podłączać urządzenia do prądu, regulować jego ustawień ani czyścić go bądź przeprowadzać konserwacji. Dzieci mogą włączać/wyłączać urządzenie przyciskiem tylko wówczas jeżeli zostało ono ustawione lub zainstalowane w przewidzianym przez producenta normalnym położeniu eksploatacyjnym, a dzieci znajdują się pod opieką lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związanego z tym zagrożenia.



Na grzejniku znajduje się symbol ostrzegawczy Oznacza on, że urządzenia nie należy przykrywać.

UWAGA: Niektóre części produktu mogą się mocno nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zwrócić szczególną uwagę w sytuacjach gdy w pomieszczeniu znajdują się dzieci i osoby wymagające opieki.

WAŻNE: Jeżeli przewód sieciowy urządzenia jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela obsługi klienta lub podobną osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

W instalacji stałej należy zapewnić sposób odcinania zasilania zgodny z przepisami dotyczącymi instalacji kablowej i musi on obejmować odpowiedni izolator.

Urządzenie należy zainstalować w sposób uniemożliwiający kontakt z elementami sterowania osobie znajdującej się w wannie lub pod prysznicem.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Wydatek ciepła w kW przy temperaturze przepływu 45°C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Zakres temperatur dla temperatury przepływu (°C)			25 - 85		
Maksymalna dopuszczalna temperatura przepływu (°C)			85		
Dopuszczalne nadciśnienie robocze (MPa)			1,0		
Spadek ciśnienia (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Przepływ powietrza (m³/h)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Poziom ciśnienia akustycznego w odległości 1 m (dB(A))			47		
			38		
			27		
Napięcie znamionowe			~100-250V 50-60Hz		
Zużycie energii	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Moc w trybie gotowości			< 4 W		
Kategoria ochrony			IP20		
Pojemność wymiennika ciepła (ml)		310	430	480	600
WymiarySzer. x Wys. x Gł. (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Masa (kg)		12	15	17,5	22

Opis urządzenia

SmartRad jest to konwektor wentylatorowy wykorzystywany do ogrzewania pomieszczeń mieszkalnych. Urządzenie to jest przeznaczone do podłączania do systemu centralnego ogrzewania i przystosowane jest do użytku w systemach pomp grzejnych. Może być też ono eksploatowane w połączeniu z innymi systemami grzewczymi, np. z bojlerami olejowymi lub gazowymi. Urządzenie zasysa powietrze z dołu, ogrzewa je wymiennikiem ciepła i wypuszcza u góry. SmartRad posiada wiele opcji E = model elektroniczny, C = opcja chłodzenia, M - biała pokrywa metalowa, WG - biała pokrywa szklana, BG - czarna pokrywa szklana.

Rys. 1:

- (a) Pokrywa obudowy
- (b) Panel kontrolny
- (c) Osłona wylotu powietrza
- (d) przewód przyłączeniowy o długości 1 m
- Konwektory wentylatorowe można użytkować wyłącznie w systemach centralnego ogrzewania z obiegiem zamkniętym.

- System grzewczy musi być eksploatowany jako system dwururowy.
- Urządzenia muszą posiadać odpowiednią moc pozwalającą na pokrycie strat ciepła w pomieszczeniu.

Uwagi na temat instalacji

Materiały lub płyny palne oraz inne łatwopalne wyposażenie należy trzymać z dala od grzejnika.

Grzejnik nie może być eksploatowany w bardzo zakurzonych pomieszczeniach.

Przygotowanie instalacji

- Wyjmij z opakowania.
- Odkręć cztery śruby mocujące ze spodu urządzenia (zob. rys. 2) aby zdjąć pokrywę obudowy.
- Odłóż pokrywę obudowy w bezpieczne miejsce na czas instalacji, aby nie uległa zniszczeniu.

Mocowanie do ściany

- W przypadku płyt kartonowo-gipsowych posłuż się odpowiednim materiałem do mocowania (nie dołączono).
- Narysuj i wywierć cztery otwory w solidnej ścianie tak jak pokazano na rys. 5. Wszystkie wymiary podano w mm.
- Wprowadź kołki i zamocuj wstępnie dwie górne śruby (nie dokręcaj jeszcze do końca).
- Zawieś urządzenie na dwóch górnych śrubach.
- Wprowadź i dokręć dwie dolne śruby, a następnie dokręć dwie górne śruby.

Połączenie hydrauliczne

Aby zapewnić dostateczne tempo przepływu wody grzewczej przez konwektory wentylatorowe prosimy przestrzegać poniższych wymogów:

- Urządzenia nie są przeznaczone do instalacji w systemie jednorurowym.
- Rura łącząca musi mieć średnicę znamionową co najmniej 15 mm.
- Jeżeli urządzenia są zainstalowane w systemie grzewczym z różnymi systemami dystrybucji ciepła (np. ogrzewanie podłogowe), wymagany jest osobny obwód aby zagwarantować dostateczne tempo przepływu wody.

Aby zapewnić optymalne działanie (oddawane ciepło) konwektorów wentylatorowych, wymagana jest równowaga hydrometryczna systemu grzewczego. Rys. 6 przedstawia różne opcje połączenia hydrometrycznego w urządzeniu.

Zalecane połączenia przepływowe i powrotnie przedstawiono na rys. 5.

Rury grzewcze można ułożyć w podłodze lub w ścianie. Wraz z urządzeniem dostarczono dwie rury miedziane o średnicy 15 mm, zamocowane fabrycznie na wymienniku ciepła.

Przed napełnieniem systemu grzewczego wodą i w trakcie należy sprawdzić czy żadne połączenia rurowe nie przeciekają. Podczas napełniania systemu zawór odpowietrzający (rys. 5)

musi być otwarty, aby powietrze mogło ulecieć z urządzenia. W razie potrzeby ponownie odpowietrzyć po oddaniu do użytku (uruchomieniu pompy obiegowej).

Połączenie elektryczne

OSTRZEŻENIE: Urządzenie musi być uziemione

OSTRZEŻENIE: Nie należy zamieniać miejscami przewodu fazowego (brązowy) z neutralnym (niebieskim) gdyż może to spowodować usterki.

Połączenie elektryczne powinno mieć napięcie ~110 - 240V, 50 - 60Hz.

Urządzenie musi zostać zainstalowane przez wykwalifikowanego fachowca zgodnie z obowiązującymi normami i lokalnymi wskazówkami instalacji.

Przed przeprowadzeniem instalacji upewnij się, że zasilanie jest wyłączone.

Urządzenie jest wyposażone w giętki kabel przyłączeniowy o długości 1 m ($4 \times 0,75 \text{ mm}^2$), za pomocą którego można podłączyć grzejnik bezpośrednio do zasilania za pośrednictwem odpowiedniego gniazdka ścienneego. W instalacji stałej należy zapewnić sposób odcinania zasilania zgodny z przepisami dotyczącymi instalacji kablowej i musi on obejmować odpowiedni izolator. Otwór styku izolatora powinien mieć szerokość co najmniej 3 mm na każdym biegunie i musi zapewniać pełne rozłączenie w warunkach kategorii przepięcia III.

Konfiguracja przewodników w kablu połączeniowym:

Brązowy: „L” - przewód fazowy napięcia zasilającego

Niebieski: „N” - przewód neutralny napięcia zasilającego

Zielony/żółty: przewód uziemiający „PE”

Czarny: przewód sterowania (zmniejszenie temperatury: włączone/wyłączone)

Schemat obwodu przedstawiono na rys. 8.

Kabel sterowania

Włączenie czarnego przewodu sterowania umożliwia obniżanie ustawionej temperatury docelowej na urządzeniu przy pomocy zewnętrznego regulatora czasowego lub przełącznika. Jakiekolwiek zmniejszenie temperatury zostanie przekazane do podłączonych urządzeń za pośrednictwem przewodu sterowania. Kiedy do urządzenia głównego podłączona jest kasa programująca, sygnały sterowania będą również przekazywane do wszelkich podłączonych urządzeń za pośrednictwem przewodu sterowania. Szczegóły przedstawiono na rys. 8. W przypadku wyłączenia z eksploatacji, np. w celu przeprowadzenia prac konserwacyjnych, zadbaj o to aby zasilanie sieciowe i przewód sterowania były odłączone od zasilania, ponieważ w przeciwnym wypadku mogłyby powstać napięcie zewnętrzne (za pośrednictwem styku regulatora czasowego lub urządzenia sterującego z kasą programującą).

OSTRZEŻENIE: Jeżeli przełączysz się na działanie sterowane, napięcie sieciowe znajduje się na tym przewodzie!

OSTRZEŻENIE: Nie uziemiaj przewodu sterowania

Podłączanie do urządzeń zewnętrznych

SmartRad EC można podłączać do wielu urządzeń zewnętrznych, co pozwala na poprawę wydajności energetycznej. Służy do tego przekaźnik na płytce drukowanej (szczegóły na rys. 7). Podstawowa funkcja przekaźnika to uruchomienie się w chwili zapotrzebowania na energię.

Podłączanie do systemu zarządzania budynkiem - przekaźnik może zostać skonfigurowany jako „styk bezpotencjałowy”, który może być wykorzystywany do przesyłania sygnału do odpowiednich systemów sterowania (zob. rys. 7 „A”).

Podłączanie do pompy/zaworu - SmartRad może zasilać zewnętrzną pompę i zawór z własnego źródła zasilania. Do instalacji można podłączyć standardowy zawór solenoidalny lub zawór zwrotny sprężynowy (zob. rys. 7 „B”) bądź standardową pompę obiegową, w sposób pokazany na rys. 7 „B”.

NO = normalnie otwarty, obsługuje zawór/pompę.

N = neutralny wobec zaworu/pompy.

UWAGA - zawór i pompa powinny posiadać odpowiednie napięcie znamionowe.

UWAGA - wymagane natężenie prądu nie powinno przekraczać 3A przy napięciu 250 VAC.

Podłączenie do zaworu z silnikiem - SmartRad może włączać i wyłączać standardowy zawór z silnikiem z własnego źródła zasilania.

NO = normalnie otwarty, otwiera zawór/pompę.

NC = normalnie zamknięty, zamkna zawór.

N = neutralny wobec zaworu/pompy.

Funkcje oprogramowania SmartRad

SmartRad EC posiada liczne funkcje oprogramowania wspomagające komfort użytkowania i możliwości eksploatacyjne urządzenia. Dostęp do poszczególnych funkcji uzyskuje się za pośrednictwem przełączników DIP znajdujących się na głównej płytce drukowanej i należy je wybrać podczas instalacji urządzenia.

Tryb sypialnia - w celu szczególnie cichego działania można wybrać niższy zestaw prędkości silnika. Funkcja ta jest bardzo przydatna w miejscach o niskim poziomie hałasu, takich jak sypialnie.

Aby uruchomić tę funkcję, włącz przełącznik DIP nr 1. Zwrót uwagę, że ciche działanie obniża wydajność urządzenia SmartRad i w związku z tym należy rozmiar urządzenia należał dopasować do wielkości pomieszczenia.

Tryb wysoka temperatura - do użytkowania z urządzeniami wytwarzającymi wysoką temperaturę, takimi jak bojler olejowe lub gazowe. W trybie tym dolny limit temperatury wody podwyższony jest do poziomu 45°C.

Aby uruchomić tę funkcję, włącz przełącznik DIP nr 2.

Tryb ekonomiczny - do wykorzystywania z przewodami sterowniczymi. W trybie tym po otrzymaniu sygnału „obniżone ustawienie”, SmartRad obniży ustawienie na skali

przesuwnej - w ten sposób w pomieszczeniu utrzymana będzie tylko pewna ilość ciepła. Jeżeli tryb ten jest wyłączony, sygnał obniżenia temperatury wróci do trybu „Ochrona przed mrozem”. Tryb ten nie wpływa na normalne komfortowe działanie.

Tryb działania - tryb ogrzewania dostępny jest wyłącznie na tym urządzeniu - przełącznik DIP 4 musi być zawsze wyłączony.

Tryb przekaźnikowy - w trybie tym uruchamia się przekaźnik stosownie do warunków eksploatacyjnych.

Funkcję tę uruchamia się przez włączenie przełącznika DIP nr 6.

Blokada klawiatury - tryb ten jest przydatny w miejscach publicznych takich jak szkoły lub biura i blokuje sterowanie urządzeniem. Aby uruchomić tryb, przytrzymaj wciśnięty przycisk przez ponad 15 sekund - w ten sposób zablokowane zostaną przyciski , i pokrętło termostatu. Aby ponownie uaktywnić urządzenie, przytrzymaj wciśnięty przycisk przez ponad 15 sekund.

Ostateczna instalacja

Zamocuj pokrywę obudowy po zakończeniu prac instalacyjnych. W tym celu przykręć cztery śruby mocujące od spodu urządzenia, zob. rys. 2.

Eksploatacja

Panel kontrolny pokazano na rys. 3.

Poszczególne elementy posiadają następujące znaczenie:

A - przycisk trybu działania

B - wskaźnik włączenia

C - wskaźnik trybu sterowania ręcznego

D - wskaźnik trybu automatycznego

E - przycisk poziomu wentylatora

F - wskaźnik niskiego poziomu wentylatora

G - wskaźnik średniego poziomu wentylatora

H - wskaźnik wysokiego poziomu wentylatora

J - pokrętło termostatu

K - pokrywka na kasetę programującą

Dbaj zawsze o odpowiednią eksploatację. Nie należy przykrywać ani blokować kratki wlotu i wylotu powietrza.

Obsługa ręczna

Wciśnij przycisk raz lub kilka razy aż zaświeci się żółty wskaźnik .

Wciśnij przycisk raz lub kilka razy, aby wybrać maksymalny pożądanego poziom wentylatora (prędkość wentylatora). Ustawiony poziom wentylatora wskazuje czerwony wskaźnik (1, 2, 3).

Ustaw pokrętłem pożądaną temperaturę pomieszczenia.

Ustawiony poziom wentylatora włącza się i wyłącza w zależności od temperatury pomieszczenia.

Tryb automatyczny (ekologiczny)

Wciśnij przycisk  raz lub kilka razy aż zaświeci się czerwony wskaźnik trybu ekologicznego.

Ustaw pokrętłem pożądaną temperaturę pomieszczenia. W zależności od aktualnej temperatury i docelowej temperatury ustawionej na termostacie, system elektroniczny obliczy którego z trzech poziomów (prędkości) wentylatora należy użyć.

System elektroniczny wybiera wymagany poziom wentylatora zależnie od różnicy między aktualną temperaturą a pożądaną temperaturą docelową.

W razie potrzeby można zmniejszyć liczbę możliwych poziomów wentylatora. Na przykład aby zmniejszyć poziomy wentylatora do maksymalnie dwóch, wciśnij przycisk  raz lub kilka razy aż zaświeci się drugi wskaźnik.

Wykorzystanie kasety programującej lub regulatora czasowego możliwe jest tylko w trybie automatycznym (ekologiczny). Jeżeli występuje sygnał sterowania i urządzenie osiągnęło ustawioną temperaturę, włącza się zielony wskaźnik trybu ekologicznego.

Sygnalizowanie błędów

Jeżeli temperatura wody jest za niska, urządzenie przestaje działać i migają czerwony wskaźnik .

W tym przypadku sprawdź czy system grzewczy i pompa obiegowa działają poprawnie.

Więcej informacji znaleźć można w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

Działanie z pompami ciepła typu powietrze-woda

W przypadku działania z pompami ciepła typu powietrze-woda, szczególnie gdy na zewnątrz panują niskie temperatury, zbiornik buforowy pompy ciepła musi mieć temperaturę co najmniej 14°C , aby zapewnić możliwość odszraniania parownika. Dlatego też należy zadbać o to by w razie potrzeby lód odtajał, zanim otworzy się zawory do obwodu grzewczego.

Rozwiązywanie problemów

Poniżej podane problemy mogą powodować wytwarzanie zbyt małej ilości ciepła przez konwektor wentylatorowy i ewentualnie miganie czerwonego  wskaźnika. Oto możliwe przyczyny:

Powietrze uwięzione w wymienniku ciepła — odłącz urządzenie od zasilania, zdejmij obudowę i odpowietrz wymiennik ciepła. Pozycję śruby odpowietrzającej pokazano na rys. 5.

Temperatura wody jest za niska — Ustaw wyższą temperaturę przepływową w systemie grzewczym.

Niewystarczające tempo przepływu wody przez urządzenie —

wyreguluj tempo przepływu (równowaga hydrauliczna). W tym celu zamknij zawory termostatu na pozostałych grzejnikach. Zabrudzony wymiennik ciepła — wyczyść wymiennik ciepła, zob. część „Konserwacja”.

Czyszczenie paneli zewnętrznych

Grzejnik musi być wyłączony i wystudzony do czyszczenia. Panele grzejnika można czyścić przecierając miękką wilgotną szmatką a następnie wycierając do sucha. Nie stosuj do czyszczenia proszku ścieernego ani środka do pielęgnacji do mebli, ponieważ mogą one uszkodzić panel.

Podczas instalacji urządzenia dobrze jest wykorzystać plastikowe opakowanie i karton do przykrycia urządzenia po jego instalacji - zapobiegnie to dostaniu się jakichkolwiek materiałów budowlanych, takich jak gips lub farba, do urządzenia w trakcie trwania prac remontowych w obiekcie.

Konserwacja - musi być przeprowadzana przez fachowca

Przed przeprowadzeniem prac konserwacyjnych należy odłączyć urządzenie od zasilania. Kurz i kłaczki zbierające się wewnątrz grzejnika należy regularnie usuwać. W tym celu odłącz urządzenie od zasilania, poluzuj 4 śruby mocujące na spodzie obudowy i ostrożnie zdejmij pokrywę obudowy. Usuń zabrudzenie miękką szczotką lub odkurzaczem.

Powietrze gromadzące się w wymienniku powietrza można spuścić otwierając zawór odpowietrzający (rys. 5). Dostępny jest również filtr powietrza do zamocowania we wlocie powietrza do urządzenia. Prosimy o kontakt z firmą Dimplex w celu uzyskania szczegółowych informacji.

Instrukcje użytkowania należą do urządzenia i należy je przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku zmiany właściciela, instrukcje użytkowania należy przekazać nowemu właścicielowi.

Gwarancja

Udzielamy dwuletniej gwarancji na to urządzenie, na naszych warunkach gwarancji.

FÖRVARA DESSA INSTRUKTIONER PÅ EN SÄKER PLATS

Viktiga säkerhetsinstruktioner

Värmaren får inte vara installerad direkt under eller framför ett permanent installerat uttag.

Denna apparat kan användas av barn från 8 år och äldre och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller som saknar erfarenhet och kunskap, såvida de inte har tillsyn eller har fått instruktioner om hur man använder den av någon person som är ansvarig för deras säkerhet.

Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Barn under 3 år ska hållas borta såvida de inte står under ständig tillsyn.

Barn från 3 till 8 år ska inte koppla in, ställa in eller rengöra apparaten eller utföra användarunderhåll. Barn får endast slå på/apparaten om den har placerats eller installerats i sitt avsedda normala driftsläge och har fått tillsyn eller instruktion om hur de använder apparaten på ett säkert sätt och förstår vilka faror som ingår.



En varningssymbol är fäst på värmaren.
Detta indikerar att enheten inte får
täckas.

VARSAMHET: Vissa delar av denna produkt kan bli varma och orsaka brännskador. Var speciellt uppmärksam om barn och känsliga människor är närvarande.

VIKTIGT: Om nätkabeln till enheten är skadad
måste den bytas ut av tillverkaren, en
kundservicerepresentant eller en annan
kvalificerad person.

En anordning för urkoppling måste ingå i den fasta kabelledningen i enlighet med kopplingsreglerna och inkludera en lämplig isolator.

Installera enheten så att det inte är möjligt för någon att vidröra manöverdonen i badet eller i duschen.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
Värmeeffekt i kW vid flödestemperatur på 45 °C	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Temperaturintervall för flödestemperatur (°C)		25 - 85			
Högsta tillåtna flödestemperatur (°C)		85			
Tillåtet använt övertryck (MPa)		1,0			
Tryckfall (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Luftvolymsflöde (m³/tim)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
Ljudtrycksnivå vid 1m (dB(A))		47			
		38			
		27			
Nominell spanning		~100-250V 50-60Hz			
Strömförbrukning	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Energiförbrukning		< 4 W			
Skyddskategori		IP20			
Volym på värmeväxlare (ml)		310	430	480	600
Volym på värmeväxlare (ml)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Vikt (kg)		12	15	17,5	22

Enhetsbeskrivning

SmartRad är en fläktkonvektor som används för att värma upp boendeytor. Apparaten är avsedd för att anslutas till ett centralt värmesystem och är lämplig för att användas i värmepumpsystem. Den kan också användas tillsammans med andra värmesystem, t.ex. med olje- eller gasbehållare. Enheten får luft från undersidan, vilken värmes upp av värmeväxlaren och kommer ut från ovansidan. SmartRad kommer med ett antal alternativ E = Elektronisk modell, C = Kylningsalternativ, M - Vitt metallskydd, WG - Vitt glasskydd, BG - Svart glasskydd.

Figur 1:

- Fläktkonvektorer kan endast användas i centralvärmesystem med en stängd styrkrets.
 - Värmesystemet måste användas som ett dubbelt rörledningssystem

- Enheterna måste ha tillräcklig kapacitet för att kompensera värmeförlusterna i rummet.

Installationsanteckningar

Lättantändliga material eller vätskor samt annan mycket brandfarlig inredning får inte komma i närheten av värmaren. Värmaren får inte användas i mycket dammiga områden.

Förbereda installation

- Ta bort förpackningsmaterial.
- Skruva bort de fyra fästskruvarna från undersidan av enheten (se figur 2) och ta bort kåpskyddet.
- Lägg undan kåpskyddet så att det inte kan skadas vid installationen.

Fästa i väggen

- Använd lämpligt fästmaterial (medföljer inte) till gipsväggar.
- Märk ut och borra fyra hål i en stabil vägg som visas i figur 5. Alla mätt är i mm.
- Sätt i pluggar och passa in de två översta skruvarna (skruva inte åt dem helt ännu).
- Häng upp enheten på de två översta skruvarna.
- Sätt i de två nedersta skruvarna och skruva åt dem, skruva åt de två översta skruvarna.

Hydraulisk anslutning

Observera följande punkter för att säkerställa ett tillräckligt värmevattensflöde genom flätkonvektorn:

- Enheterna är inte lämpliga att installera i ett enrörslinjningsystem.
- Den nominella bredden på anslutningsrören måste ha en innerdiameter på minst 15 mm.
- Om enheterna har installerats i ett värmesystem med olika värmedistribueringsystem (t.ex. under golvvärme), krävs en separat krets för att garantera ett tillräckligt vattenflöde.

För optimal drift (värmeeffekt) av flätkonvektorerna, krävs en hydraulisk balans i värmesystemet. Figur 6 visar de olika hydrauliska anslutningsalternativen för enheten.

Det rekommenderade flödet och återanslutningarna visas i figur 5

Värmerören kan läggas i golvet eller i väggen. Enheten levereras med två kopparrör med en diameter på 15 mm som monteras på värmeväxlaren på fabriken.

Före och under påfyllningen av värmesystemet måste alla röranslutningarna kontrolleras om det finns läckage. Under

påfyllningen måste luftventilen vara öppen (se figur 5) så att luft kan komma ut från enheten. Lufta igen vid behov genom att följa driftsättningen (cirkulationspumpen körs).

Elektrisk anslutning

VARNING: Enheten måste vara jordad

VARNING: Faskondukt (brun) och neutral kondukt (blå) får inte bytas eftersom detta kan orsaka felaktigheter.

Den elektriska anslutningen ska ha en matningsspänning på ~110 - 240 V, 50 - 60 Hz.

Enheten måste installeras av en kvalificerad elektriker enligt befintliga standarder och lokala riktlinjer för installation.

Innan installationen utförs se till att nätaggregatet är avstängd.

Enheten är utrustad med en flexibel 1 m anslutningskabel (4 x 0,75 mm²), vilken kan användas för att ansluta direkt till nätaggregatet via ett lämpligt vägguttag. Urkoppling måste ingå i den fasta kabeldragningen i enlighet med kopplingsregler och inkludera en lämplig isolator. Isolatorn ska ha en kontaktöppningensbredd på minst 3 mm på varje pol och måste ge fullständig urkoppling i överspänningskategori III:s-villkor.

Konduktorkonfiguration på anslutningskabeln:

Brun 'L' – matningsspänning för faskondukt

Blå: 'N' – matningsspänning för neutral kondukt

Grön/gul: 'PE'-jordkondukt

Svart: kontrollkondukt (temperaturminskning; på/av)

För kretsdiagram, se figur 8.

Pilottråd (kontroll)

Genom att aktivera den svarta pilottråden (kontroll) kan du sänka mättemperaturen på enheten med en extern timer eller en omkopplare. Alla temperatursänkningar överförs till nedströmsenheter via kontrolltråden. När en programmeringskassett har satts in i huvudapparaten och används, överförs också kontrollsinyaler till alla nedströmsenheter via kontrolltråden. Se figur 8 för mer information. När apparaten tas ut för service, t.ex. för underhåll, se till att nätaggregatet och kontrollkonduktorn kopplas bort från nätaggregatet, eftersom detta kan resultera i extern spänning (via en timerkontakt eller en pilotenhet med programmeringskassett).

VARNING: Om du växlar över till kontrollerad drift, har konduktorn denna nätspänning!

VARNING: Jorda inte kontrollkonduktorn

Anslutning till externa enheter

EC SmartRad kan anslutas till ett antal externa enheter vilket kan förbättra energieffektiv drift. Detta görs med hjälp av ett relä på PCB (se figur 7 för information). Grundfunktionen för reläet är när det finns en energiförfråga som reläet kommer att hantera.

Anslutning till ett byggnadsledningssystem - reläet kan konfigureras som en "spänningsfri kontakt" vilken kan användas för att överföra en signal till ett lämpligt kontrollsysteem (se figur 7 "A").

Anslutning till en pump/ventil - SmartRad kan driva en extern pump och ventil via sin egen strömförsörjning. En standardmagnetventil eller fjäderreturventil (se figur 7 "B") eller standardcirculationspump (se figur 7 "C") kan lindas in som visas i figur 7 "B".

NO = Normalt öppen och kommer att använda ventilen/pumpen.

N = Neutral för ventilen/pumpen.

VARSAMHET - ventilen och pumpen ska vara märkt med rätt spänning.

VARSAMHET - den ström som krävs får inte överstiga 3 ampere vid 250 V AC.

Anslutning till en motoriserad ventil - SmartRad kan slå på och stänga av en standardmotoriserad ventil via sin egen strömförsörjning.

NO = Normalt öppen och kommer att öppna ventilen

NC = Normalt stängd och kommer att stänga ventilen

N = Neutral för ventilen.

SmartRads programvarufunktioner

EC SmartRad har ett antal programvarufunktioner som hjälper till att göra apparaten komfortabel och användbar. Dessa olika funktioner kommer du åt med DIP-växlarna som finns på huvud PCB-kortet och ska väljas under installationen av apparaten.

Sovrumsläge - för extra tyst drift kan en lägre hastighet av motorhastigheter väljas. Denna funktion är mycket användbar på ställen med låg bullernivå såsom sovrum.

Slå på DIP-omkopplarnumret 1 för denna funktion. Lägg märke till att tyst drift minskar prestandan för SmartRad och därför ska apparaten ha lämplig rumstorlek.

Högt temperaturläge - för användning av värmegeneratorer för hög temperatur såsom olje- eller gasbehållare. I detta läge ökas den lägre vattentemperaturens gräns till 45 °C.

Slå på DIP-omkopplarnumret 2 för denna funktion.

Ställ tillbaka-läge - för användning av hjälpledningsapplikationer. I detta läge när en ställ tillbaka-signal (minskad inställningspunkt) har tagits emot, kommer SmartRad minska

inställningspunkten på en glidande skala — detta gör att en viss mängd värme kommer vara kvar i rummet. Om detta läge är av, kommer en ställ tillbaka-signal återgå till ett "Frostskydds"-läge. Normal komfortdrift påverkas inte av detta läge.

Driftläge - värmeläge är endast tillgängligt på denna apparat - DIP-omkopplare 4 ska alltid vara av.

Reläläge - i detta läge är reläet aktiverat i enlighet med driftsförhållandena.

Slå på DIP - omkopplarnumret 6 för denna funktion.

Nyckellåsläge - detta läge är användbart för allmänna ytor såsom skolor eller kontor, och inaktiverar kontroller på apparaten. Aktivera genom att trycka på -knappen i mer än 15 sek, detta kommer att inaktivera , -knapparna och termostatrattnen. För att återaktivera apparaten tryck på -knappen i mer än 15 sek.

Slutinstallations

Passa kåpskyddet genom att följa slutförandet av installationen. Detta gör du genom att skruva i de fyra fästsprövkoporna på undersidan av enheten, se figur 2.

Drift

Kontrollpanelen visas i figur 3.

De individuella elementen har följande betydelse:

A – Driftlägesknapp

B – På/av-indikator

C – Indikator för manuellt läge

D – Automatisk lägesindikator

E – Fläktnivåknapp

F – Låg fläktnivåindikator

G – Medel fläktnivåindikator

H – Hög fläktnivåindikator

J – Termostatinställningshjul

K – Skydd för programmeringskassettöppning

Se alltid till att driften är säker. Gallret för luftintaget och -uttaget får inte täckas eller blockeras.

Manuell användning

Tryck på -knappen en gång eller flera gånger tills den gula -indikatorn tänds.

Tryck på -knappen en gång eller flera gånger för att välja den maximala önskade fläktnivån (fläktens hastighet). Den inställda fläktnivån indikeras av den röda indikatorn (1, 2, 3).

Ställ in den önskade rumstemperaturen med ratten.

Den inställda fläktnivån är på eller av beroende på rumstemperaturen.

Automatiskt läge (eko)

Tryck på -knappen en gång eller flera gånger tills den röda ekoindikatorn tänds.

Ställ in den önskade rumstemperaturen med ratten. Beroende på vilken aktuell rumstemperatur och måltemperatur är inställt på termostaten, beräknar elektroniken vilken av de tre fläktņivåerna (fläktens hastigheter) ska användas.

Elektroniken väljer vilken fläktņivå som krävs beroende på skillnaden mellan den aktuella temperaturen och den önskade måltemperaturen.

Antalet möjliga fläktņivåer kan minskas vid behov. Om du till exempel vill begränsa fläktņivåerna till maximalt 2, tryck på -knappen en gång eller flera gånger tills den andra indikatorn tänds.

Drift med en programmeringskassett eller en timer kan endast äga rum i automatiskt läge (eko). Om en kontrollsignal ljuder och apparaten har nått sin inställningspunkt, tänds den gröna ekoindikatorn.

Felaktig indikation

Om vattentemperaturen är för låg, avbryts driften av enheten och den röda -indikatorn blinkar.

I detta fall kontrollerar du att värmesystemet och cirkulationspumpen arbetar som de ska.

För mer information, se kapitlet "Felsökning".

Drift med luft-/vattenvärme pumpar

När du arbetar med en luft-/vattenvärme pump, speciellt när temperaturerna är låga på utsidan, måste värme pumpens bufferttank ha en temperatur på minst 14 °C för att säkerställa att värme pumpens förångare kan avfrostas. Därför ska du vid behov se till att upptining har ägt rum innan du öppnar ventilerna till värmekretsen.

Felsökning

Följande problem kan resultera i att fläktkonvektorn producerar otillräckligt med värme som eventuellt gör att den röda -indikatorn blinkar. Möjliga orsaker för detta är;
Luft som har fastnat i värmeväxlaren — Koppla bort enheten från vägguttaget, ta bort kåpan och luftvärmeväxlaren.
För avluftningsskruvens position, se figur 5.

Vattentemperatur för låg — Ställ in högre flödestemperatur i värmesystemet.

Otillräcklig hastighet på vattenflödet genom enheten — Justera flödeskraft (hydraulisk balans). Detta gör du genom att stänga termostatventilerna på de övriga värmmarna.

Smuts i värmeväxlaren — Rengör värmeväxlaren, se avsnittet "Underhåll".

Rengöra utsidans ytor

Värmaren måste stängas av och kylas ned innan rengöringen. Ytorna på värmaren kan göras rena med en mjuk fuktig trasa och sedan få torka. Använd inte slippulver eller möbelpolish för rengöring då dessa kan skada ytan.

Under installationen av apparaten - är ett bra tips att använda plastförpackningen och kartongen för att täcka apparaten efter att den har installerats - detta hindrar byggmaterial såsom gips eller målarfärg att komma in i apparaten under renovering av fastigheten.

Underhåll – ska utföras av en specialist

Innan du utför underhåll av enheten koppla bort den från nätanslutningen. Damm eller ludd som samlas på insidan av värmaren måste tas bort med jämna mellanrum. Detta gör du genom att koppla bort enheten från vägguttaget, lossa de fyra fästskskruvarna på undersidan av kåpan och försiktigt ta bort kåpskyddet. Ta bort smuts med en mjuk borste eller en dammsugare.

Luft som har byggts upp i värmeväxlaren kan åtgärdas genom att luftventilen öppnas (figur 5). Ett filter finns också som passar till apparatens luftintag, kontakta Dimplex för mer information.

Bruksanvisningen tillhör enheten och måste förvaras på säker plats. Om ett ägarbyte sker ska bruksanvisningen skickas till den nya ägaren.

Garanti

Vi erbjuder en 2 årig garanti för denna enhet i enlighet med våra garantivillkor.

Dimplex SmartRad Fanlı Konvektör

Modeller: SRX 080, SRX 120, SRX 140 & SRX 180

LÜTFEN BU TALİMATLARI GÜVENLİ BİR YERDE SAKLAYIN

Önemli Güvenlik Talimatları

Isıtıcı, kalıcı olarak kurulu bir prizin doğrudan altına veya önüne konulmamalıdır.

Bu cihaz, gözetim altında tutulmaları veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili bilgilerin verilmesi ve mevcut tehlikeleri anlamaları koşuluyla 8 yaş ve üzerindeki çocuklarınca ve düşük fiziksel, duyusal ve zihinsel kabiliyetleri olan veya deneyim veya bilgi eksikliği bulunan kişilerce kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Gözetim altında bulunmadıkları sürece temizlik ve kullanıcı bakımı çocuklar tarafından yapılmamalıdır. 3 yaşından küçük çocuklar sürekli olarak gözetim altında tutulmadıkları sürece cihazdan uzak tutulmalıdır.

3 ila 8 yaşları arasındaki çocuklar cihazın fişini takmamalı, cihazı ayarlamamalı veya temizlememeli ya da kullanıcı bakımını yapmamalıdır. Cihaz arzu edilen normal çalışma konumuna yerleştirilmişse ya da kurulmuşsa ve çocuklar gözetim altında bulunuyorlarsa veya cihazın güvenli bir şekilde kullanımına ilişkin bilgiler kendilerine verilmiş ve mevcut tehlikeleri anlamışlarsa çocuklar cihazı çalıştırabilirler / kapatabilirler.



Isıtıcıya bir uyarı sembolü takılıdır. Bu cihazın örtülmemesi gerektiğini bildirir.

DİKKAT: Bu ürünün bazı kısımları sıcak hale gelebilir ve yanıklara neden olabilir. Çocukların ve savunmasız kişilerin bulunduğu yerlere özellikle dikkat edilmelidir.

ÖNEMLİ: Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa; üretici, bir servis temsilcisi veya benzeri bir nitelikli kişi tarafından değiştirilmelidir.

Bir elektrik bağlantısı kesme aygıtı sabit kablo tesisatına, kablolama kurallarına göre konulmalı ve uygun bir izolatör içermelidir.

Cihazı, banyo veya duşta bulunan kişilerce kumanda elemanlarına dokunulamayacak şekilde kurun.

		SRX 080	SRX 120	SRX 140	SRX 180
45°C'lik akış sıcaklığında ısı çıkışı	2	0,7	1,1	1,4	1,8
Akış sıcaklığının sıcaklık aralığı (°C)			25 - 85		
Azami izin verilebilir akış sıcaklığı (°C)			85		
İzin verilebilir çalışma aşırı basıncı (MPa)			1,0		
Basınç düşüşü (kPa)		11,3	13,1	13,7	15,8
Hava hacimsel debisi (m³ / saat)	3	228	345	410	540
	2	125	190	225	300
	1	60	100	120	160
1 m'de ses basıncı seviyesi (dB(A))			47		
			38		
			27		
Anma voltajı			~100-250V 50-60Hz		
Enerji Tüketimi	3	10,5	12,5	15,0	16,4
	2	8	8	8	8
	1	6	6	6	6
Enerji Tüketimi			< 4 W		
Koruma kategorisi			IP20		
Isı eşanjörü hacmi (ml)		310	430	480	600
Boyutlar G x Y x D (mm)		503 x 530 x 145	670 x 530 x 145	740 x 530 x 145	911 x 530 x 145
Ağırlık (kg)		12	15	17,5	22

Cihazın tanımı

SmartRad, yaşam alanlarını ısıtmak için kullanılan bir fanlı konvektördür. Cihaz merkezi bir ısıtma sistemine bağlanmaya yönelik ve ısı pompası sistemlerinde kullanım için uygundur. Ayrıca, sıvı yakıtlı veya gazlı kazanlar gibi diğer ısıtma sistemleri ile de birlikte kullanılabilir. Cihaz alt taraftan havayı çeker ve bu hava ısı eşanjörü tarafından ısıtilir ve üstten tahliye edilir. SmartRad çeşitli seçeneklerle gelir E = Elektronik Model, C = Soğutma seçeneği, M - Beyaz Metal Kapak, WG - Beyaz Cam Kapak, BG - Siyah Cam Kapak.

Şekil 1:

- (a) Muhabaza kapağı (b) Kumanda paneli
- (c) Hava çıkış koruması (d) 1 m bağlantı kablosu

- Fanlı konvektörler sadece kapalı kumanda devreli merkezi ısıtma sistemlerine kullanılabilir.
- Isıtma sistemi çift borulu bir sistem olarak işteilmelidir.

- Cihazlar, oda içindeki ısı kayıplarını telafi etmek üzere yeterli değerlere sahip olmalıdır.

Kurulum Notları

Yanıcı maddeler veya sıvılar ve diğer oldukça yanıcı mobilyalar ısıticiden uzak tutulmalıdır.
Isıtıcı çok tozlu alanlarda çalıştırılmamalıdır.

Kurulum Hazırlığı

- Ambalaj malzemesini çıkartın.
- Muhafaza kapağını sökmek için cihazın altından dört tespit vidasını (bkz. şekil 2) sökün.
- Kurulum sırasında zarar görmemesi için muhafaza kapağını saklayın.

Duvara tespit

- Kuru duvarlar için, uygun tespit malzemesini (verilmez) kullanın.
- Sağlam bir duvar üzerine şekil 5'te gösterildiği gibi dört delik çizip delin. Tüm boyutlar mm cinsindendir.
- Dübelleri yerleştirin ve iki üst vidayı takın (şimdilik tamamen sıkmayın).
- Cihazı iki üst vidaya asın.
- İki alt vidayı takıp sıkıktan sonra iki üst vidayı sıkın.

Hidrolik bağlantı

Fanlı konvektörlerden yeterli bir ısıtma suyu debisini sağlamak için, lütfen aşağıdaki noktalara dikkat edin:

- Cihazlar tek borulu bir sistemde kurulum için uygun değildir.
- Bağlantı borusunun anma genişliği 15 mm minimum iç çapa sahip olmalıdır.
- Cihazlar, çeşitli ısı dağıtım sistemlerine (ör. Yerden ısıtma) sahip bir ısıtma sistemine kurulursa, yeterli bir su debisini garanti etmek için ayrı bir devre gereklidir.

Fan konvektörlerinin en uygun çalışması (ısı çıkışları) için, ısıtma sisteminde bir hidrolik denge gereklidir. Şekil 6 cihaz üzerindeki çeşitli hidrolik bağlantı seçeneklerini gösterir.

Önerilen akış ve geri dönüş bağlantıları şekil 5'te gösterilmektedir.

Isıtma boruları zemine ya da duvar içine yerleştirilebilir. Cihaz, fabrikada ısı eşanjörüne takılan 15 mm çapa sahip iki bakır boruyla sunulur.

Isıtma sisteminin dolumu öncesinde veya sırasında, tüm boru bağlantıları sızıntılarla karşı kontrol edilmelidir. Dolum sırasında, hava alma valfi (bkz. şekil 5) havanın cihazdan

çıkabilmesi için açılmalıdır. Gerekirse, işletme alma sonrasında (sirkülasyon pompası çalışıyor) tekrar havasını alın.

Elektrik bağlantısı

UYARI: Cihaz topraklanmalıdır

UYARI: Arızalara neden olabileceğinden, faz iletkeni (kahverengi) ve nötr iletken (mavi) karşılıklı değiştirilmemelidir.

Elektrik bağlantısı ~110 - 240 V, 50 - 60 Hz besleme voltajına sahip olmalıdır.

Cihaz, mevcut standartlara ve yerel tesisat kurallarına uyumlu bir şekilde kalifiye bir elektrikçi tarafından kurulmalıdır.

Kurulum yapmadan önce, güç kaynağının kapatılmamasını sağlayın.

Cihaz, uygun bir duvar prizi yoluyla ısıtıcıyı doğrudan güç kaynağına bağlamak için kullanılabilen esnek 1 m bağlantı kablosu ($4 \times 0,75 \text{ mm}^2$) ile donatılmıştır. Elektrik bağlantısı kesme aygıtı, kablolama kurallarına göre sabit kablo tesisatına takılmalı ve uygun bir izolatör içermelidir. Izolatör her kutup üzerinde en az 3 mm bir kontak açılma genişliğine sahip olmalı ve aşırı voltaj kategorisi III koşullarında bağlantıyı tam olarak kesmelidir.

Bağlantı kablosunun iletken yapılandırması:

Kahverengi: 'L' – besleme voltajı faz iletkeni

Mavi: 'N' – besleme voltajı nötr iletkeni

Yeşil / Sarı: 'PE' topraklama iletkeni

Siyah: kumanda iletkeni (sıcaklık azaltma; açık / kapalı)

Devre şeması için, bkz. şekil 8.

Pilot (Kumanda) Tel

Siyah pilot (kumanda) telin aktive edilmesi, harici bir zamanlayıcı veya sviç kullanarak cihaz üzerinde hedef sıcaklığı düşürmenize olanak tanır. Sıcaklıktaki her türlü azalma sistem çıkış cihazlarına kumanda teli yoluyla iletilecektir. Ana ünite cihazına bir programlama kaseti takıldığından ve kaset çalışıyorduken, kumanda sinyalleri kumanda teli kanalıyla sistem çıkış aygıtlarına da iletilecektir. Daha fazla ayrıntı için bkz. şekil 8. Hizmet dışı bırakırken (ör. bakım işi için), hem elektrik beslemesinin hem de kumanda iletkeninin güç kaynağı ile bağlantısının kesildiğinden emin olun, zira bu durum harici voltaja neden olabilir (bir zamanlayıcı kontağı veya programlama kasetine sahip bir pilot aygit yoluyla).

UYARI: Kumandalı çalışmaya geçiş yaparsanız, şebeke voltajı bu iletken üzerindeydir!

UYARI: Kumanda iletkenini topraklamayın

Harici Cihazlara Bağlantı

EC SmartRad, enerji tasarruflu çalışmayı iyileştirebilecek bir dizi harici cihaza bağlanabilir. Bu, PCB üzerindeki bir röle vasıtasiyla yapılır (ayrintılar için bkz. şekil 7). Temel işlev olarak, bir enerji talebi olduğunda röle devreye girer.

Bir bina yönetim sistemine bağlantı - röle, uygun bir kumanda sistemine bir sinyali göndermek için kullanılabilen bir "voltsuz kontak" olarak yapılandırılabilir (bkz. şekil 7 "A").

Bir pompa / valfe bağlantı - SmartRad, bir harici pompa veya valfi kendi beslemesi yoluyla besleyebilir. Bir standart solenoid valf veya yay geri dönüşlü valf (bkz. şekil 7 "B") veya standart bir sirkülasyon pompası (bkz. şekil 7 "C") şekil 7 "B" 'de gösterildiği gibi bağlanabilir.

NA = Normalde açık ve valfi / pompayı çalıştırır.

N = Valf / pompa için nötr.

DİKKAT - valf ve pompa doğru voltaj değerine sahip olmalıdır.

DİKKAT - güç gereksinimi 250 VAC'de 3 Amper değerini aşmamalıdır.

Motorlu bir valfe bağlantı - SmartRad, kendi beslemesi yoluyla standart bir motorlu valfi açabilir ve kapatabilir.

NA = Normalde açık ve valfi açar

NK = Normalde kapalı ve valfi kapatır.

N = Valf için nötr.

SmartRad Yazılım Özellikleri

EC SmartRad, cihazın konforuna ve kullanılabilirliğine destek olacak bir dizi yazılım özelliğine sahiptir. Bu farklı özelliklere ana PCB üzerine bulunan DIP sviciler kullanılarak erişilebilir ve cihazın kurulumu sırasında seçilmelidir.

Yatak Odası Modu - ultra sessiz çalışma için daha düşük bir motor hızı seti seçilebilir. Bu özellik yatak odaları gibi düşük gürültülü alanlarda çok faydalıdır.

Bu özellik için 1 numaralı DIP svici AÇIN. Sessiz çalışma SmartRad'ın performasını düşürdüğü için cihazın oda için yeterli büyülüklük olması gerektiğine dikkat edin.

Yüksek Sıcaklık Modu - sıvı yakıtlı veya gazlı kazanlar gibi yüksek sıcaklıkta ısı üreteçleri ile kullanım içindir. Bu modda, düşük su sıcaklığı limiti 45°C'ye yükseltilmiştir.

Bu özellik için 2 numaralı DIP svici açın.

Aksama Modu - pilot tel uygulamaları ile kullanım içindir. Bu modda, bir aksama (azaltılmış ayar noktası) sinyali alındığında, SmartRed kayar bir ölçek üzerinde ayar noktasını azaltır - bu, oda içinde belirli miktarda ısısı korur. Bu mod kapalı ise, bir aksama sinyali "Donma Koruması" moduna geri alır. Normal konfor çalışması bu moddan etkilenmez.

Çalışma Modu - Isıtma modu sadece bu cihazda mevcuttur - DIP svici 4 daima kapalı olmalıdır.

Röle Modu - bu modda röle çalışma koşullarına göre aktive edilir.

Bu özellik için 6 numaralı DIP svici açın.

Anahtarlı Kilit Çalışması - bu mod, okullar veya ofisler gibi halka açık alanlar için faydalıdır ve cihaz üzerindeki kumandaları devre dışı bırakır. Aktive etmek için ⏪ düğmesine 15 saniyeden fazla basın; bu, ⏪, ⏴ düğmelerini ve termostat düğmesini devre dışı bırakacaktır. Cihazı tekrar aktive etmek için, ⏪ düğmesine 15 saniyeden uzun süreyle basın.

Nihai Kurulum

Kurulum işini tamamladıktan sonra muhafaza kapağını takın. Bunu yapmak için, cihazın alt tarafındaki dört tespit vidasını sıkın, bkz. şekil 2.

Çalıştırma

Kumanda paneli şekil 3'te gösterilmektedir.

Bağımsız elemanlar aşağıdaki anlama sahiptir:

A – Çalışma modu düğmesi

B – Açıma / kapama göstergesi

C – Manuel mod göstergesi

D – Otomatik mod göstergesi

E – Fan seviyesi düğmesi

F – Düşük fan seviyesi göstergesi

G – Orta fan seviyesi göstergesi

H – Yüksek fan seviyesi göstergesi

J – Termostat ayar tekerleği

K – Programlama kaseti yuvası için kapak

Her zaman uygun şekilde çalışmasını sağlayın. Hava giriş ve çıkış izgaraları örtülmemeli veya engellenmemelidir.

Manuel çalışma

⏯ düğmesine, sarı ⏴ göstergesi yanana kadar bir veya daha fazla kez basın.

Maksimum istenilen fan seviyesini (fan hızı) seçmek için ⏴ düğmesine bir veya birçok kez basın. Ayarlanan fan seviyesi kırmızı gösterge (1, 2, 3) ile belirtilir.

Düğmeye istenilen oda sıcaklığını ayarlayın.

Ayarlanan fan seviyesi oda sıcaklığına bağlı olarak açılır ve kapatılır.

Otomatik mod (eco)

Kırmızı eco göstergesi yanana kadar  düğmesine bir veya birçok defa basın.

Düğmeyele istenilen oda sıcaklığını ayarlayın. Mevcut oda sıcaklığına ve termostatta ayarlı hedef sıcaklığa bağlı olarak, elektronik devre üç fan seviyesinden (fan hızı) hangisinin kullanılacağını hesaplar.

Elektronik devre, mevcut oda sıcaklığı ve istenen hedef sıcaklık arasındaki farka bağlı olarak gerekli fan seviyesini seçer.

Gerekirse, olası fan seviyelerinin sayısı azaltılabilir. Örneğin, fan seviyelerini maksimum 2 ile sınırlamak için, ikinci gösterge yanana kadar  düğmesine bir veya birçok defa basın.

Bir programlama kaseti veya zamanlayıcı ile çalışma sadece otomatik modda gerçekleşebilir (eco). Eğer bir kumanda sinyali varsa ve cihaz ayar noktasına ulaşmışsa, yeşil eco göstergesi yanar.

Arıza bildirimi

Su sıcaklığı çok düşükse, cihazın çalışması durdurulur ve kırmızı  gösterge yanıp söner.

Bu durumda, ısıtma sisteminin ve sirkülasyon pompasının doğru çalıştığından emin olun.

Daha fazla bilgi için, lütfen "Sorun Giderme" bölümüne bakın.

Hava / su ısı pompaları ile çalışma

Bir hava / su ısı pompa ile çalıştırırken, özellikle dış ortam sıcaklıklarını düşükken, ısı pompa evaporatörünün buz çözübilmesini sağlamak için ısı pompasının tampon tankı en az 14°C sıcaklıkta olmalıdır. Bu yüzden, ısıtma devresine gelen valfleri açmadan önce buz çözmenin yapıldığından emin olmanız gereklidir.

Sorun Giderme

Aşağıdaki sorunlar fanlı konvektörün yetersiz ısı üretmesine ve kırmızı  göstergenin yanıp sönmesine neden olabilir. Bunun muhtemel nedenleri:

Isı eşanjöründe kalmış hava — Cihazı güç kaynağından ayıran, muhafazayı sökün ve ısı eşanjörünün havasını alın. Hava alma vidasının konumu için, bkz. şekil 5.

Su sıcaklığı çok düşük — Isıtma sisteminde akış sıcaklığını daha yüksek ayarlayın.

Cihazdan geçen su debisi yetersiz — Debiyi ayarlayın (hidrolik denge). Bunu yapmak için, termostat valflerini diğer ısıticilarda kapatın.

Isı eşanjörü üzerinde kir — Isı eşanjörünü temizleyin, bkz. "Bakım" bölümü.

Dış yüzeylerin temizlenmesi

Isıtıcı temizleme için kapatılmalıdır. Isıtıcı yüzeyleri yumuşak, nemli bez ile silinerek ve ardından kurutularak temizlenebilir. Temizlemek için aşındırıcı toz veya mobilya cillası kullanmayın; bunlar yüzeye zarar verebilir.

Cihazın kurulumu sırasında - yararlı bir ipucu, kurulduktan sonra cihazı örtmek için plastik ambalajın ve kartonun kullanılmasıdır - bu, mülkte yapılan tadilat sırasında, siva veya boyacı gibi inşaat malzemelerinin cihaza girmesini önler.

Bakım - bir uzman tarafından yapılmalıdır

Cihaz üzerinde bakım işi yapmadan önce, güç kaynağı ile bağlantısını kesin. Isıtıcı içinde biriken toz veya tiftik düzenli aralıklarla temizlenmelidir. Bunu yapmak için, cihazı güç kaynağından ayıran, muhafazanın altındaki 4 tespit vidasını gevsetin ve muhafaza kapağını dikkatlice çıkartın. Kirleri yumuşak bir fırça veya bir elektrikli süpürge ile alın.

Isı eşanjöründe hava birikmesi hava alma valfinin açılması ile giderilebilir (Şekil 5). Cihazın hava girişine bağlantı için bir hava filtresi de mevcuttur, daha fazla bilgi için Dimplex'e başvurun.

Kullanım talimatları cihaza aittir ve güvenli bir yerde saklanmalıdır. Sahiplığın değişmesi durumunda, kullanım talimatları yeni sahibine verilmelidir.

Garanti

Garanti koşullarımıza göre bu cihaz için iki yıllık garanti sunuyoruz.

Kainsaat
Umurbey Mahallesi,
İşçiler Caddesi
Key Plaza No : 147
M-N 35230 Alsancak - Konak / İZMİR

Phone: +90 232 464 72 55
Fax: +90 232 464 72 57
www.kainsaat.com

Değişikliklere tabidir